

Szerzői jogok

Ezt a kiadványt, beleértve minden fényképet, illusztrációt és szoftvert, nemzetközi szerzői jogi törvények védik; minden jog fenntartva. A kézikönyv és az abban foglaltak reprodukálása a szerző írásos hozzájárulása nélkül tilos.

© Copyright 2007 szeptember

Felelősség elhárítása

A dokumentumban szereplő információk előzetes értesítés nélkül megváltoztathatók. A gyártó semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a dokumentum tartalmáért és különösen elhárít a forgalomba hozhatóságra vagy bármely meghatározott célra való alkalmazhatóságra vonatkozó minden szavatosságot. A gyártó fenntartja a jogot a kiadvány felülvizsgálatára és tartalmának időszakonkénti megváltoztatására, és nem kötelezett arra, hogy az ilyen felülvizsgálatról vagy változtatásról bármely személyt értesítsen.

Védjegyek

A "Kensington" az ACCO Brand Corporation USA-ban bejegyzett és a világ más országaiban bejegyzés alatt álló védjegye.

A kézikönyvben használt minden egyéb terméknev elismerten a megfelelő tulajdonosok birtokában van.

Fontos biztonsági előírások

Fontos:

Erősen javasoljuk, hogy a projektor használatba vétele előtt gondosan olvassa el ezt a részt! Ezeknek a balesetvédelmi és használati tanácsoknak a betartása biztosítja, hogy Ön sok évig biztonságosan használhassa a készüléket. Tartsa elérhető helyen a kézikönyvet: később is szüksége lehet rá!

Az alkalmazott szimbólumok

A készüléken és a kézikönyvben látható figyelmeztető jelzések a veszélyes helyzetekre figyelmeztetik Önt.

A kézikönyvben a fontos információkat a következőképpen jelöltük:

Megjegyzés:

Az éppen tárgyalt témához kapcsolódó további információkat közöl.

Fontos:

További információkat nyújt, amelyeket ne hagyjon figyelmen kívül.

Vigyázat!

Olyan helyzetekre figyelmeztet, amelyek megrongálhatják a készüléket.

Figyelmeztetés:

Olyan helyzetekre figyelmeztet, amelyek megrongálhatják a készüléket, a környezetre veszélyesek lehetnek vagy személyi sérülést okozhatnak.

A kézikönyvben az alkatrészeket és a képernyőmenük menüpontjait kövér betűvel jelöltük, ahogy az alábbi példa is mutatja:

“A távvezérlő **Menu** gombját megnyomva lépjen a főmenübe.”

Általános biztonsági előírások

- Ne nyissa fel a készülék dobozát! A vetítőizzó kivételével a készülék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészt. A készülék javítását csak szakképzett személy végezheti!
- Tartson be minden, a kézikönyvben és a készüléken olvasható biztonsági előírást!
- A vetítőizzó rendkívül erős fényű! A szemkárosodás megelőzése érdekében ne nézzen a lencsébe, ha az izzó világít!
- A készüléket ne helyezze instabil felületre, kocsira vagy állványra!
- Ne használja a készüléket víz közelében, közvetlen napsütésben vagy fűtőkészülék közelében!
- Ne tegyen nehéz tárgyat, pl. könyvet vagy csomagot a készülékre!

Biztonsági előírások a tápellátással kapcsolatban

- Csak a mellékelt hálózati kábelt használja!
- Semmilyen tárgyat ne helyezzen a hálózati kábelre! Olyan módon vezesse a hálózati kábelt, hogy ne akadályozza a gyalogos közlekedést!
- Ha a távvezérlőt hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőle az elemeket!

Az izzó cseréje

A helytelenül végzett izzócsere veszélyes lehet! Az eljárás biztonságos végrehajtását lásd "A vetítőizzó cseréje", 31. oldal. Az izzócsere előtt:

- Csatlakoztassa le a hálózati kábelt a hálózati feszültségről.
- Kb. egy óráig hagyja hűlni az izzót.

A készülék tisztítása

- A tisztítás előtt a hálózati kábelt csatlakoztassa le a hálózati feszültségről. Lásd "A készülék tisztítása", 34. oldal.
- Kb. egy óráig hagyja hűlni az izzót.

Előírásoknak való megfelelés

A készülék telepítése és használatba vétele előtt olvassa el az előírásokkal foglalkozó "Előírásoknak való megfelelés" c. részt a. 44. oldalon.

Fő jellemzők

- *Pehelykönnyű, egyszerűen elcsomagolható és szállítható.*
- *Minden főbb TV-szabvány használható, pl. NTSC, PAL és SECAM.*
- *A nagy fényerő nappali fényben vagy megvilágított helyiségben is lehetővé teszi a használatát.*
- *A legfeljebb 16,7 millió színű SXGA felbontás éles, tiszta képet ad.*
- *Rugalmas beállítási lehetőségek: a vetítés előlről és hátulról is lehetséges.*
- *A fejlett Keystone-korrektció nem merőleges vetítés esetén is biztosítja, hogy a szemből látott kép négyzetes maradjon.*
- *Automatikusan érzékeli a csatlakoztatott bemeneti jelforrást.*

A kézikönyvről

A kézikönyv a végfelhasználó számára készült és a DLP projektor telepítését, illetve használatát írja le. Ahol csak lehetséges, az összefüggő információk—pl. illusztráció és a hozzá tartozó leírás—ugyanazon az oldalon található. A nyomtató-barát formátum az Ön kényelmét szolgálja, valamint papírtakarékos, így óvja a környezetet is. Javasoljuk, hogy csak azokat a részeket nyomtassa ki, amelyekre éppen szüksége van.

Tartalomjegyzék

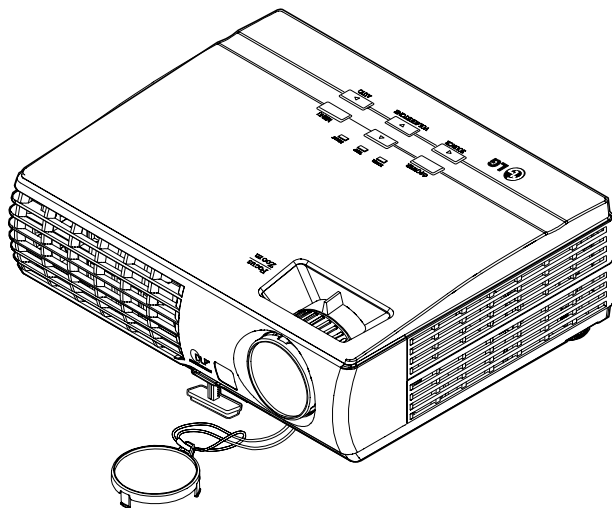
AZ ELSŐ LÉPÉSEK	1
A CSOMAG TARTALMA.....	1
A KÉSZÜLÉK BEMUTATÁSA.....	2
<i>Jobb oldal</i>	2
<i>Felülnézet—Képernyőmenü- (OSD) gombok és LED-ek</i>	3
<i>Hátulnézet</i>	4
<i>Alulnézet</i>	5
A TÁVVEZÉRLŐ.....	6
A TÁVVEZÉRLŐ HATÓTÁVOLSÁGA.....	8
A PROJEKTOR ÉS A TÁVVEZÉRLŐ GOMBjai.....	8
<i>Távvezérlő</i>	8
BEÁLLÍTÁS ÉS HASZNÁLAT	9
A TÁVVEZÉRLŐ ELEMÉNEK BEHELYEZÉSE.....	9
A BEMENETI ESZKÖZÖK CSATLAKOZTATÁSA.....	10
A PROJEKTOR BEKAPCSOLÁSA ÉS KIKAPCSOLÁSA.....	11
BELÉPÉSI JELSZÓ BEÁLLÍTÁSA (BIZTONSÁGI ZÁR).....	13
A PROJEKTOR SZINTEZÉSE.....	15
A ZOOM, KÉPÉLESSÉG ÉS KEYSTONE-KOMPENZÁCIÓ BEÁLLÍTÁSA.....	16
A HANGERŐ BEÁLLÍTÁSA.....	17
A KÉPERNYŐMENÜ (OSD) BEÁLLÍTÁSAI	18
A KÉPERNYŐMENÜ KEZELŐSZERVEI.....	18
<i>Navigálás a képernyőmenüben</i>	18
A MENÜ NYELVÉNEK BEÁLLÍTÁSA.....	19
A KÉPERNYŐMENÜ ÁTTEKINTÉSE.....	20
AZ ALMENÜK ÁTTEKINTÉSE.....	21
KÉPMENÜ.....	22
<i>Színkezelő</i>	23
SZÁMÍTÓGÉP MENÜ.....	24
VIDEO/AUDIO MENÜ.....	25
TELEPÍTÉS 1 MENÜ.....	26
TELEPÍTÉS 2 MENÜ.....	27
<i>OSD menü beállításai</i>	28
<i>Perifériateszt</i>	29
<i>Izzó üzemóráinak nullázása</i>	29
<i>Gyári beállítások</i>	30
<i>Állapot</i>	30
KARBANTARTÁS ÉS BIZTONSÁG	31
A VETÍTŐIZZÓ CSERÉJE.....	31
<i>A számláló nullázása</i>	33
A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA.....	34
<i>A lencse tisztítása</i>	34
<i>A készülékház tisztítása</i>	34
A KENSINGTON® ZÁR HASZNÁLATA.....	35
HIBAELHÁRÍTÁS	36
ÁLTALÁNOS PROBLÉMÁK ÉS MEGOLDÁSUK.....	36
HIBAELHÁRÍTÁSI TANÁCSOK.....	36
LED-ES HIBAJELZÉSEK.....	37
KÉPHIBÁK.....	37
LÁMPAHIBÁK.....	38
A TÁVVEZÉRLŐVEL KAPCSOLATOS PROBLÉMÁK.....	38
HANGHIBÁK.....	38
A PROJEKTOR SZERVIZELÉSE.....	38
MŰSZAKI ADATOK	39

MŰSZAKI ADATOK	39
<i>Bemeneti csatlakozók</i>	39
VETÍTÉSI TÁVOLSÁG ÉS KÉPMÉRET	40
IDŐZÍTÉSI TÁBLÁZAT	41
A PROJEKTOR MÉRETEI	43
ELŐÍRÁSOKNAK VALÓ MEGFELELÉS.....	44
FCC FIGYELMEZTETÉS	44
KANADA	44
BIZTONSÁGI TANÚSÍTVÁNYOK.....	44
EN 55022 FIGYELMEZTETÉS	44

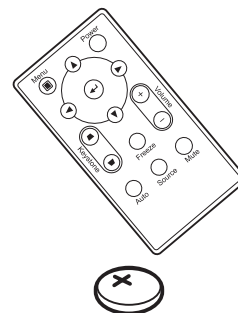
AZ ELSŐ LÉPÉSEK

A csomag tartalma

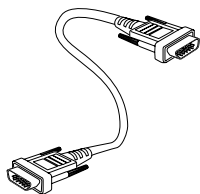
Gondosan csomagolja ki a készüléket és ellenőrizze az alábbiak meglétét:



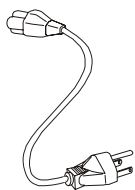
DLP PROJEKTOR



TÁVVEZÉRLŐ
(EGY 3 V-OS CR2025 ELEMMEL)



RGB KÁBEL



HÁLÓZATI KÁBEL



AUDIOKÁBEL
(OPCIONÁLIS)



KOMPONENS KÁBEL
(OPCIONÁLIS)



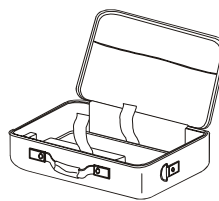
VIDEOKÁBEL
(OPCIONÁLIS)



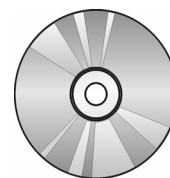
S-VIDEO KÁBEL
(OPCIONÁLIS)



RGB-KOMPONENS
ADAPTER (OPCIONÁLIS)



HORDTÁSKA



CD-ROM (EZ A
HASZNÁLATI
ÚTMUTATÓ)

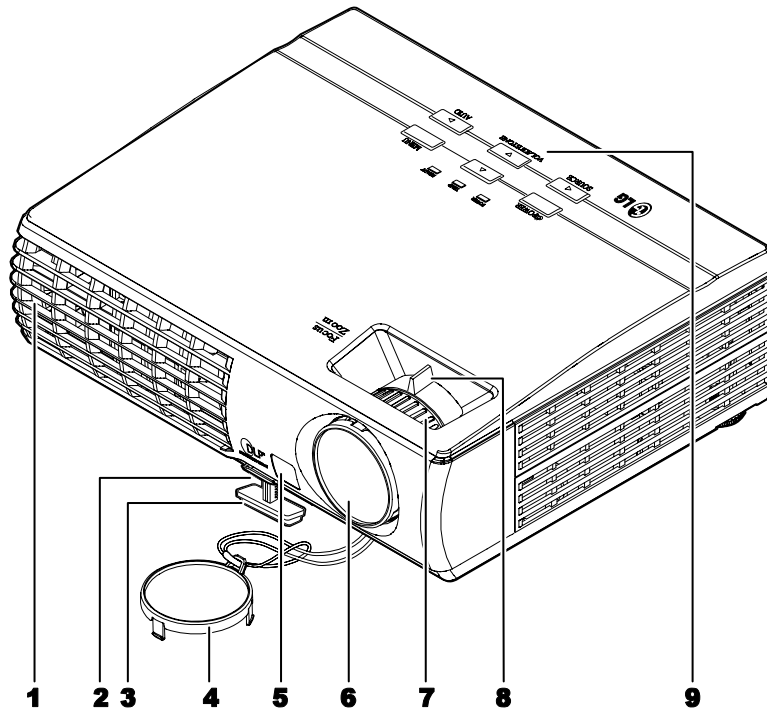
Ha a fentiek közül bármelyik hiányzik, sérültnek tűnik, vagy ha a készülék nem működik, azonnal értesítse a forgalmazót. Javasoljuk, hogy őrizze meg az eredeti csomagolást arra az esetre, ha a készüléket garanciális javításra vissza kell küldeni.

Vigyázat!

Poros környezetben ne használja a készüléket!

A készülék bemutatása

Jobb oldal

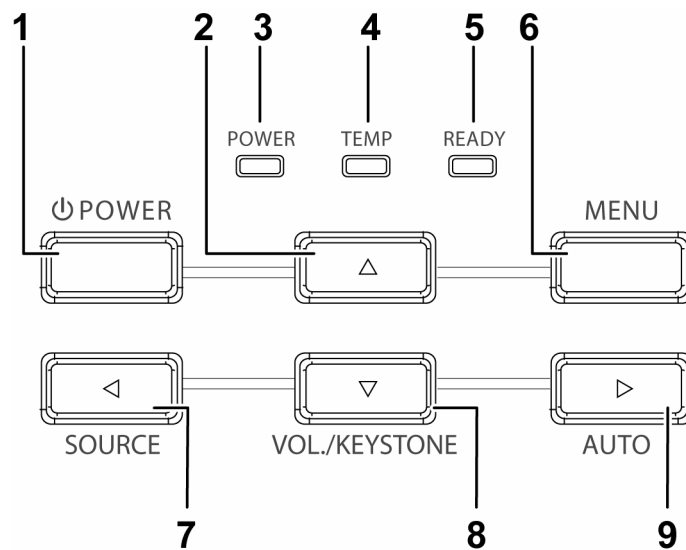


MEGNEVEZÉS	CÍMKE	LEÍRÁS	OLDAL:
1.	Szellőzőnyílás	Az izzó hűtését szolgálja	
2.	Magasságállító gomb	A gombot megnyomva a magasság-állítás kireteszelődik	15
3.	Magasságállító	A projektor magasságának beállítása	
4.	Lencsevédő kupak	A lencsét védi, ha a készülék nincs használatban	
5.	IR-vevő	A távvezérlő infravörös (IR) jeleinek vevőegysége	6
6.	Lencse	A használat előtt vegye le a lencsevédőt	
7.	Fókuszgyűrű	A kivetített kép élesre állítása	16
8.	Zoomgyűrű	A vetített kép nagyítása	
9.	Funkciógombok	Lásd Felülnézet—Képernyőmenü- (OSD) gombok és LED-ek	3

Fontos:

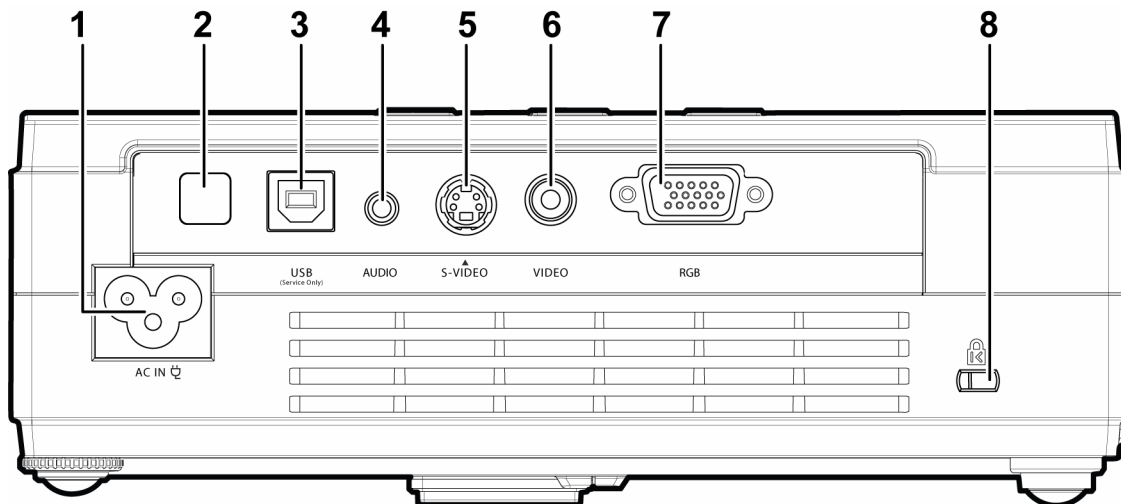
A készülék szellőzőnyílásai a jó levegőáramlást segítik, ami hűti a vetítőizzót. Ne takarja el a szellőzőnyílásokat!


Felülnézet – Képernyőmenü- (OSD) gombok és LED-ek



MEGNEVEZÉS	CÍMKE	LEÍRÁS	OLDAL:
1.	⏻ (BEKAPCSOLÓ GOMB)	A készülék be- vagy kikapcsolása	
2.	▲ (Kurzor fel)	Navigálás és beállítások a képernyőmenüben	18
3.	TÁPFESZÜLTÉSÉ-LED	Zöld	Bekapcsolt állapot
		Ki	Kikapcsolt állapot (AC kikapcsolva)
		Villog	Hibajelzés
4.	HŐMÉRSÉKLETJELZŐ LED	Be	A készülék túlmelegedett
		Ki	Normál állapot
5.	KÉSZENLÉT LED	Narancs	A lámpa bekapcsolásra kész
		Villog	A lámpa nem áll készen (bemelegedés/kikapcsolási folyamat/hűtés) (lásd LED-es hibajelzések az 37. oldalon).
6.	MENÜ	A képernyőmenü megnyitása	
7.	◀ (Kurzor balra) / JELFORRÁS	A bemeneti eszköz érzékelése Navigálás a képernyőmenüben, beállítások megváltoztatása	18
8.	▼ (Kurzor le) / HANGERŐ/KEYSTONE	Gyors menü –Keystone és hangerő beállítása Navigálás a képernyőmenüben, beállítások megváltoztatása	17
9.	▶ (Kurzor jobbra) / AUTO	A képméret, képhelyzet és felbontás optimalizálása Navigálás a képernyőmenüben, beállítások megváltoztatása	7, 18

Hátulnézet

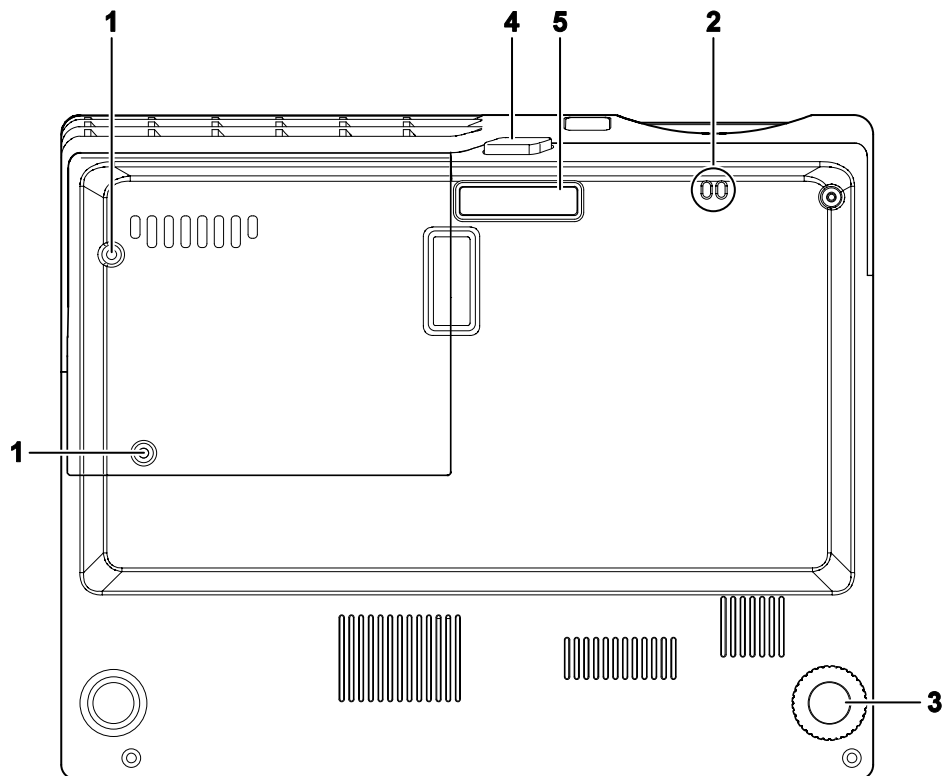


MEGNEVEZÉS	CÍMKE	LEÍRÁS	OLDAL:
1.	AC BEMENET	A HÁLÓZATI KÁBEL csatlakoztatása	11
2.	Hátó IR-vevő (opcionális)	A távvezérlő infravörös (IR) jeleinek vevőegysége	
3.	USB (csak szerviz céljára)	Csatlakoztatás USB-kábellel a számítógéphez (csak szerviz céljára)	10
4.	HANG	HANGKÁBEL csatlakoztatása a bemeneti hangszekőről	
5.	S-VIDEO	A videoeszköz S-VIDEO kábelének csatlakoztatása	
6.	VIDEO	A videoeszköz VIDEOKÁBELÉNEK csatlakoztatása	
7.	RGB	RGB KÁBEL csatlakoztatása a számítógéptől és más eszközöktől	
8.	 (biztonsági zár)	A készülék rögzítése mozdíthatatlan tárgyhoz Kensington® zárendszerrel	35

Megjegyzés:

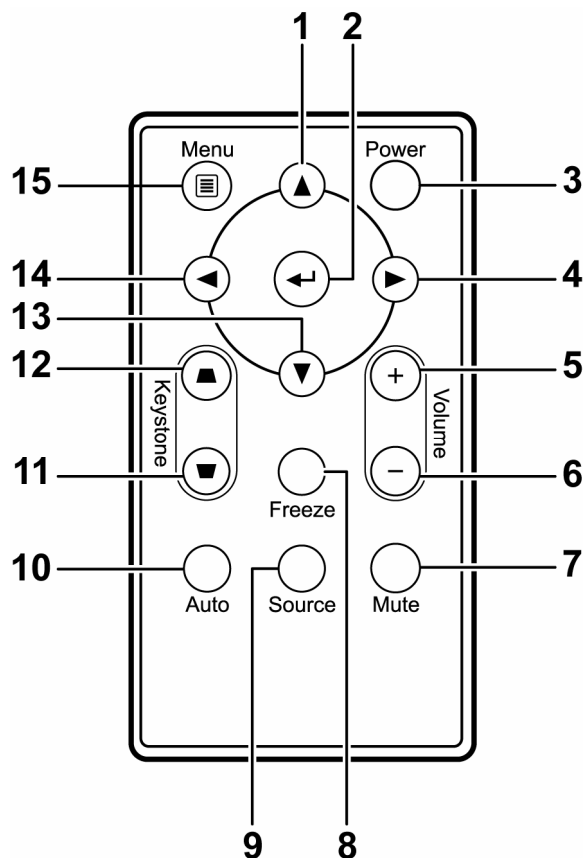
Ha a videoeszköznek S-VIDEO és RCA (kompozit video) kimenete is van, akkor az S-VIDEO csatlakozót használja. Az S-VIDEO jobb minőségű videojelet ad.

Alulnézet



MEGNEVEZÉS	CÍMKE	LEÍRÁS	OLDAL:
1.	Lámpafedél	Izzócsere esetén el kell távolítani.	31
2.	Lencsevédő rögzítője	A lencsevédő rögzítésére szolgál.	15
3.	Döntési szög-állító	A beállító kar forgatásával a döntési szöget lehet beállítani.	
4.	Magasságállító gomb	A gombot megnyomva a magasság-állítás kireteszelődik.	
5.	Magasságállító	A magasságállító gomb megnyomásakor a magasságállító lesüllyed.	

A távvezérlő



Fontos:

1. Erős fluoreszcens (neon) világítású környezetben ne használja a készüléket! Bizonyos nagy frekvenciájú fluoreszcens fények megakadályozhatják a távvezérlő működését.

2. Ügyeljen arra, hogy a távvezérlő és a projektor között semmi se akadályozza az IR-sugár útját. Ha a távvezérlő és a projektor között akadály van, akkor a távvezérlőt bizonyos visszaverő felületekre (pl. vetítövászon) irányítva is lehet használni.

3. A készüléken található gombok és kapcsolók, illetve a távvezérlő gombjainak funkciói megegyeznek. Ez a használati útmutató a távvezérlő alapján mutatja be a funkciókat.

MEGNEVEZÉS	CÍMKE	LEÍRÁS	OLDAL:
1.	Kurzor fel	Navigálás és beállítások a képernyőmenüben	18
2.	Enter gomb	Beállítások megváltoztatása a képernyőmenüben	
3.	Be- és kikapcsoló gomb	A készülék be- vagy kikapcsolása	11
4.	Kurzor jobbra	Navigálás és beállítások a képernyőmenüben	18
5.	Hangerő +	A hangerő növelése	17
6.	Hangerő -	A hangerő csökkentése	
7.	Némítás	A beépített hangszóró kikapcsolása	
8.	Befagyasztás gomb	A vetített kép befagyasztása/újraindítása	
9.	Jelforrás gomb	A bemeneti eszköz érzékelése	
10.	Auto	A frekvencia, Követés, méret, pozíció (csak RGB) automatikus beállítása	
11.	Keystone felül	A kép trapéztorzítását (felül szélesebb kép) korigálja	16
12.	Keystone alul	A kép trapéztorzítását (alul szélesebb kép) korigálja	
13.	Kurzor le	Navigálás és beállítások a képernyőmenüben	18
14.	Kurzor balra	Navigálás és beállítások a képernyőmenüben	
15.	Menü gomb	A képernyőmenü (OSD) megjelenítése	

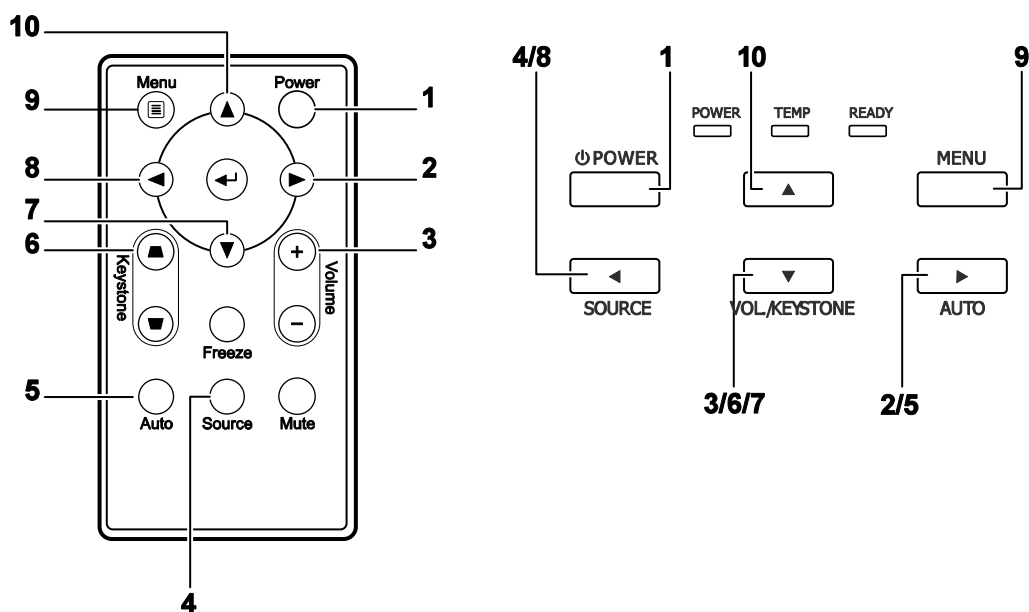
A távvezérlő hatótávolsága

A távvezérlő infravörös jelekkel vezérli a projektort. A távvezérlőt nem szükséges pontosan a projektorra irányítani. Ha a távvezérlő nem merőlegesen néz a projektor valamelyik oldalára vagy a hátuljára, akkor 7 méteres távolságban és a projektor szintje alatt vagy felett 15 fokban jól fog működni. Ha a projektor nem reagál a távvezérlőre, menjen kissé közelebb a készülékhez.

A projektor és a távvezérlő gombjai

A projektort a távvezérlővel vagy a készülék tetején található gombokkal lehet vezérelni. A távvezérlővel minden műveletet el lehet végezni, a készülék gombjainak használata viszont korlátozott. Az alábbi ábrák a távvezérlő és a projektor megfelelő gombjait mutatják.

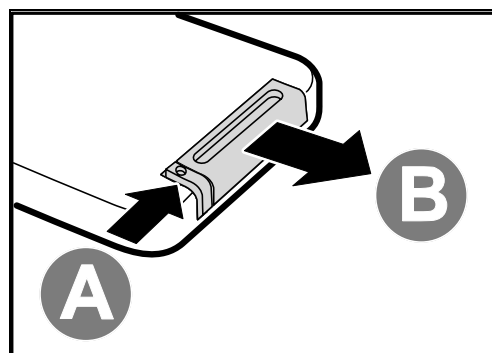
Távvezérlő



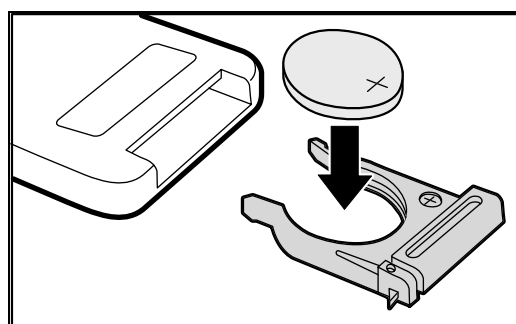
A projektor néhány gombjának több funkciója van. Például, a projektor 3/6/7 gombja szolgál a Keystone-korrekció és a hangerő beállítására, valamint és a képernyőmenüben való lefelé mozgásra is.

A távvezérlő elemének behelyezése

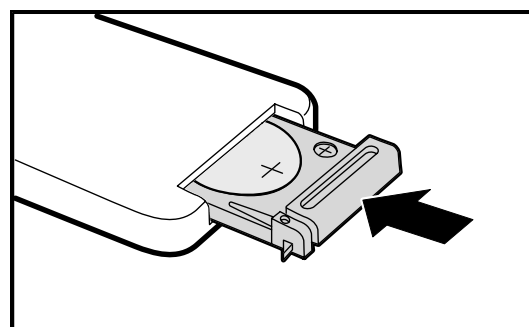
1. A nyíl irányába csúsztatva vegye le az elemtartó fedelét (A). Húzza ki a fedelet (B).



2. A pozitív oldalával felfelé helyezze be az elemet.



3. Tegye vissza az elemtartó fedelét.

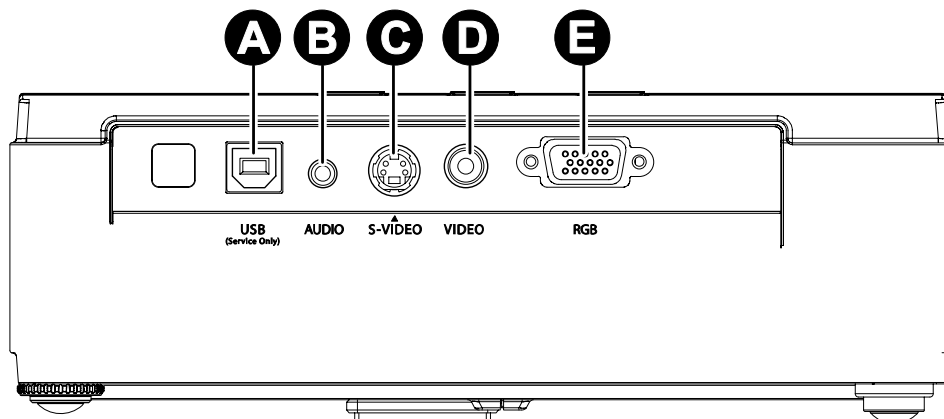


Vigyázat!

1. Csak 3 V-os lítiumelemet használjon (CR2025).
2. A használt elemeket a helyi előírásoknak megfelelő gyűjtőhelyen adja le!
3. Ha hosszabb ideig nem használja a távvezérlőt, akkor vegye ki belőle az elemet!

A bemeneti eszközök csatlakoztatása

A projektorhoz egyidejűleg PC-t vagy notebook-ot, valamint videoeszközöket lehet csatlakoztatni. A videoeszköz lehet DVD, VCD és VHS-videomagnó, illetve kamera és digitális fényképezőgép. A csatlakoztatni kívánt készülék kézikönyvében ellenőrizze, hogy a készülék rendelkezik-e a szükséges kimeneti csatlakozókkal.



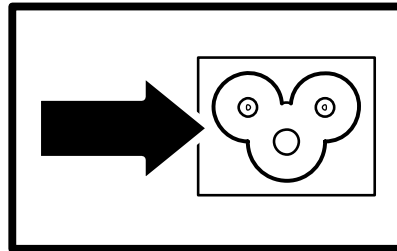
MEGNEVEZÉS	CÍMKE	LEÍRÁS
A	USB (csak szerviz céljára)	Csatlakoztatás USB-KÁBELLEL a számítógéphez (csak szerviz).
B	AUDIO	A számítógép HANGKIMENETÉNEK csatlakoztatása. A videoeszköz AUDIO-KÁBELÉNEK csatlakoztatása (mini jack – RCA x 2).
C	S-VIDEO	A videoeszköz S-VIDEO kábelének csatlakoztatása.
D	VIDEO	A videoeszköz VIDEO kábelének csatlakoztatása.
E	RGB	Csatlakoztatás RGB-kábellel a számítógéphez. Az YCbCr / YPbPr DVD-bemenet csatlakoztatása opcionális RGB-kábellel a KOMPONENS ADAPTERRE.

Figyelmeztetés:

Biztonsági okokból a csatlakoztatások elvégzése előtt áramtalanítsa a projektort és a csatlakoztatni kívánt készülékeket.

A projektor bekapcsolása és kikapcsolása

1. A hálózati kábelt csatlakoztassa a projektorra. A másik végét csatlakoztassa a hálózati feszültségre.
A készülék **BEKAPCSOLÁS** és **KÉSZENLÉT LED**-je világít.

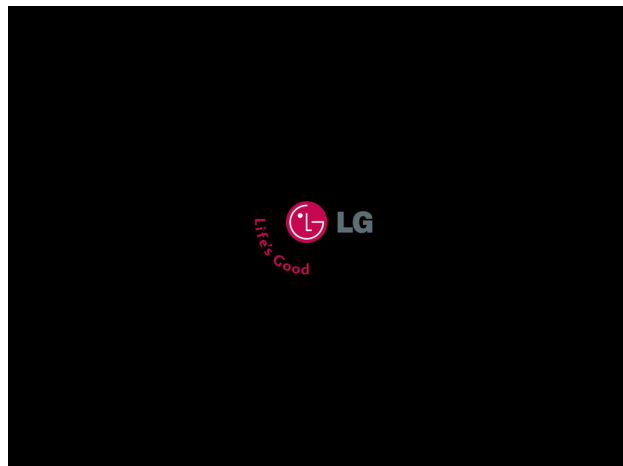


2. Kapcsolja be a csatlakoztatott készülékeket.

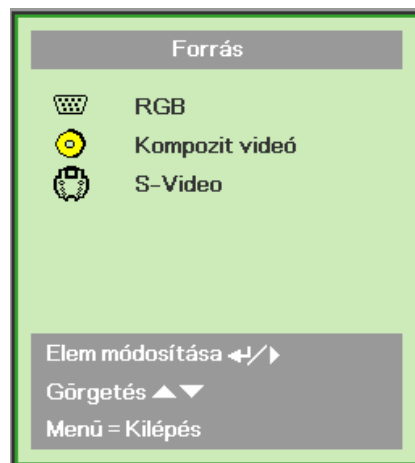
3. A **KÉSZENLÉT LED**-nek narancsszínűen és folyamatosan kell világítania. A **BEKAPCSOLÓ** gombbal kapcsolja be a projektort.

A projektor üdvözlő képernyője jelenik meg és elindul a csatlakoztatott eszközök keresése.

Lásd “Belépési jelszó beállítása (biztonsági zár)” a 13. oldalon, ha a biztonsági zár be van kapcsolva.

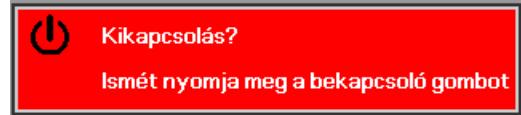


4. Ha egynél több bemeneti eszköz csatlakozik a kivetítőre, akkor ezek között a **FORRÁS** gomb megnyomása után a **▲▼** gombokkal lehet átkapcsolni. (A komponens bemenet az **RGB – KOMPONENS ADAPTERREL** használható.)



- **RGB:** Analóg RGB komponens: YCbCr / YPbPr DVD-bemenet, vagy YPbPr HDTV-bemenet HD15 csatlakozón
- **Kompozit videó:** Hagyományos kompozit videojel
- **S-Video:** Super video (Y/C szétválasztva)

- 5.** Ha a "Kikapcsolás?/Ismét nyomja meg a bekapcsoló gombot" üzenet jelenik meg, nyomja meg a **BEKAPCSOLÁS** gombot. A projektor kikapcsolódik.



Vigyázat!

- 1. A projektor bekapcsolása előtt vegye le a lencsevédőt.*
- 2. Ne csatlakoztassa le a hálózati kábelt, amíg a KÉSZENLÉT LED villog. A villogás megszűnése jelzi, hogy a projektor lehűlt.*

Belépési jelszó beállítása (biztonsági zár)

A négy nyíl-gombbal jelszót lehet beírni, így meg lehet akadályozni a készülék jogosulatlan használatát. Ha engedélyezi a jelszót, akkor azt a készülék bekapcsolása után minden alkalommal be kell írni. (Az OSD-menük használatát lásd "Navigálás a képernyőmenüben", 18. oldal, és "A menü nyelvének beállítása", 19. oldal.)

Fontos:

A jelszót tartsa biztonságos helyen. A jelszó nélkül nem lehet használni a projektort. Ha elveszti a jelszót, akkor a forgalmazónál érdeklődj meg, hogyan lehet törölni.

1. A **Menu** gombot megnyomva jelenítse meg a képernyőmenüt.
2. A **◀▶** gombokkal lépjen a **Telepítés 1** menübe.



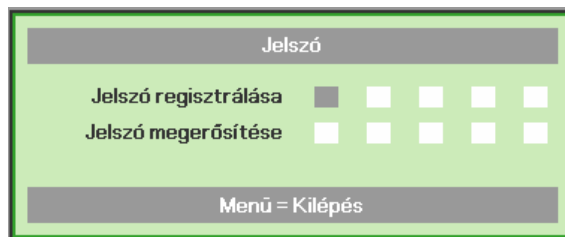
3. A **▲▼** gombokkal álljon a **"Biztonsági zár"** menüpontra.
4. A **◀▶** gombokkal be- és ki lehet kapcsolni a biztonsági zárat.

Egy párbeszéd-ablak jelenik meg.



- 5.** A jelszót a billentyűzet vagy a távvezérlő ▲▼◀▶ gombjaival lehet beírni. Bármilyen kombináció használható (ugyanaz a billentyű ötször is), de a lenyomások száma 5-nél kevesebb nem lehet.

A kurzorgombokat tetszőleges sorrendben megnyomva állítsa be a jelszót. A **Menu** gombbal lépjen ki az ablakból.



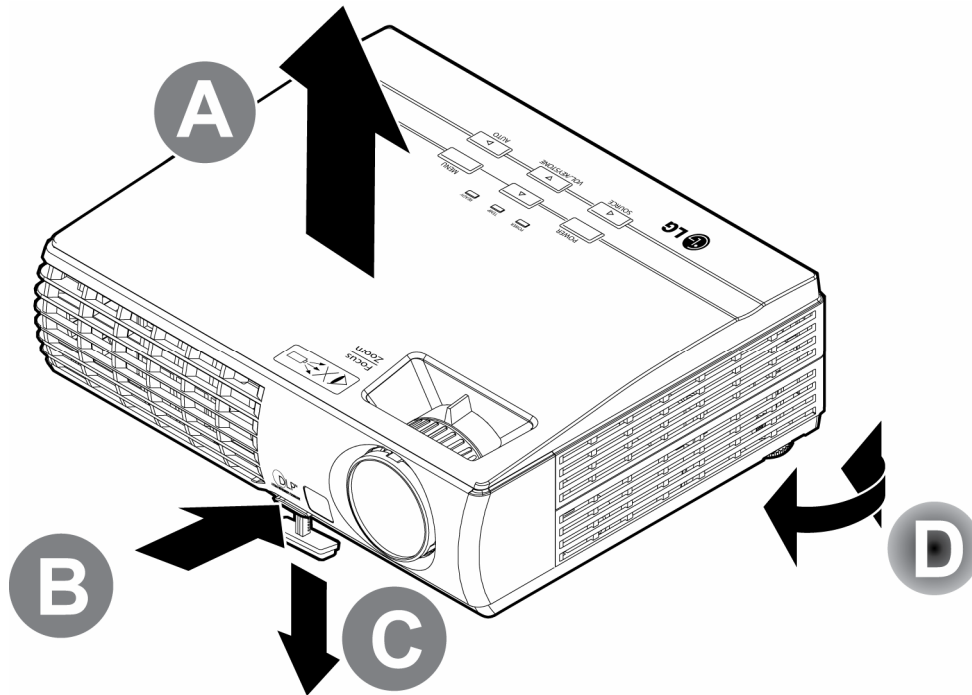
- 6.** Ha a **Biztonsági zár** engedélyezve van, akkor a bekapcsoló gomb megnyomásakor a jelszó beírását kérő ablak jelenik meg. Az 5. lépésben beírt sorrendben írja be a jelszót. Ha elfelejtette a jelszót, keresse fel a szervizt. A szerviz azonosítja a tulajdonost és segít a jelszó törlésében.



A projektor szintezése

A projektor felállításakor ügyeljen a következőkre:

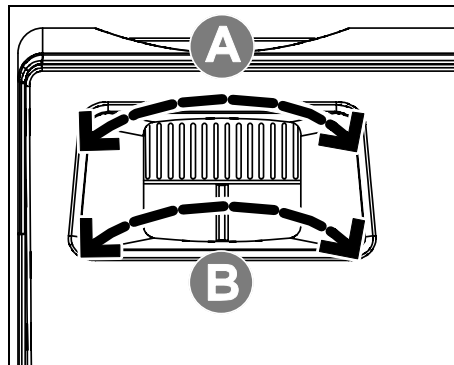
- A projektor asztalának vagy alátámasztásának vízszintesnek és szilárdnak kell lennie.
- Úgy helyezze el a projektort, hogy a vetítőfelületre merőlegesen álljon.
- A kábeleket biztonságos módon helyezze el. Ügyeljen arra, hogy ne lehessen megbotlani bennük.



1. A projektor szintjének megemeléséhez emelje fel a készüléket [A] és nyomja meg a magasságállító gombot [B].
A magasságállító [C] leesik.
2. A projektor szintjének süllyesztéséhez nyomja meg a magasságállító gombot és nyomja lefelé a készüléket.
3. A [D] kar jobbra vagy balra forgatásával állítsa be a vetítési szöveget.

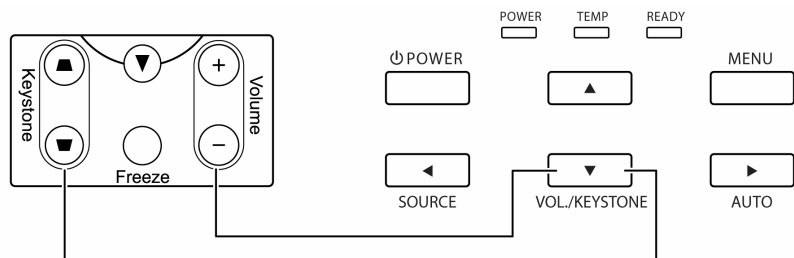
A zoom, képélesség és Keystone-kompenzáció beállítása

1. A **zoom** szabályozóval (csak a projektoron) át lehet méretezni a vetítési méretet és a képméretet **B**.



2. A **Fókusz** szabályozóval (csak a projektoron) be lehet állítani a képélességet **A**.

3. A **KEYSTONE** gombokkal (a projektoron vagy a távvezérlőn) korrigálni lehet a trapéz- (felül vagy alul szélesebb kép) torzítást.



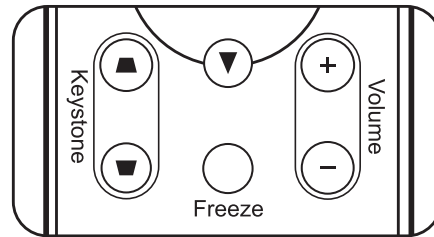
A távvezérlő és az OSD-panel

4. A Trapéz-szabályozó jelenik meg a kijelzőn.

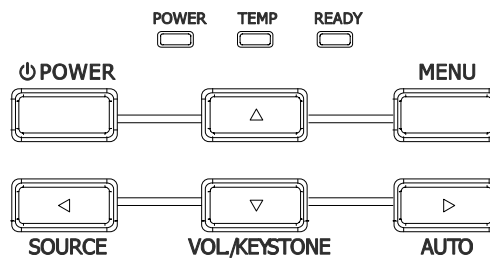


A hangerő beállítása

1. A távvezérlőn nyomja meg a **Hangerő +/-** gombot.
A kijelzőn a hangerő-szabályozó jelenik meg.



2. A billentyűzet **Kurzor le** gombjával növelheti és csökkentheti a **Hangerő +/-**.



3. A **NÉMÍTÁS** gombbal ki lehet kapcsolni a hangot (csak a távvezérlőn használható).



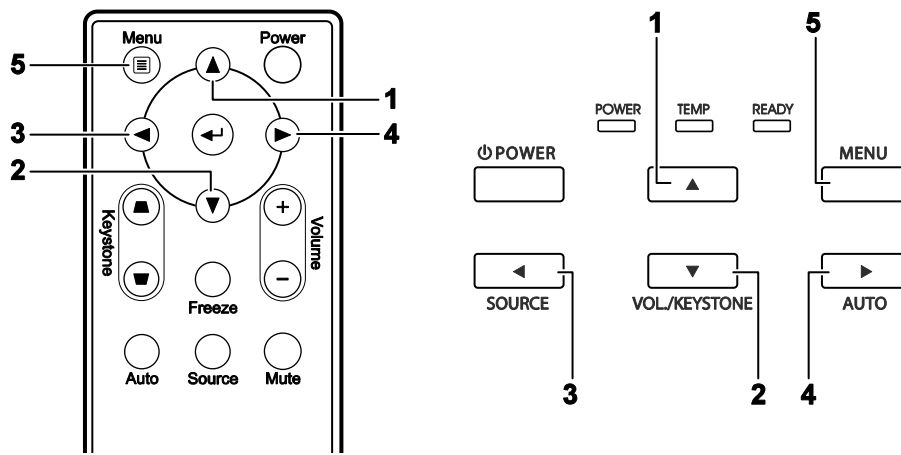
A KÉPERNYŐMENÜ (OSD) BEÁLLÍTÁSAI

A képernyőmenü kezelőszervei

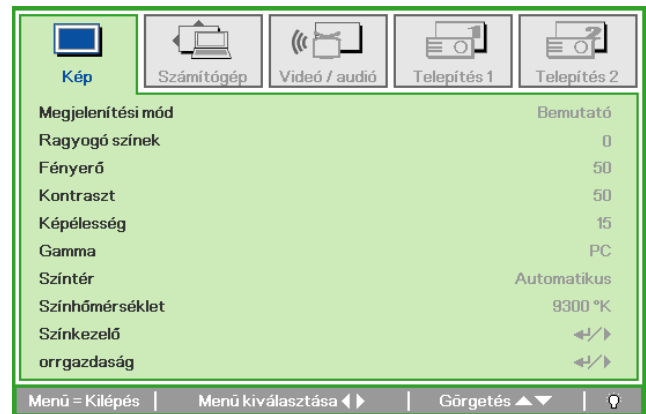
A projektor képernyőmenüjében (OSD) be lehet állítani a képet és meg lehet változtatni a készülék beállításait.

Navigálás a képernyőmenüben

A képernyőmenüben való navigálásra és a változtatások elvégzésére a távvezérlő nyíl-gombjait, vagy a készülék tetején található gombokat lehet használni. Az alábbi ábrák a távvezérlő és a projektor megfelelő gombjait mutatják.



1. A **MENU** gombot megnyomva nyissa meg a képernyőmenüt.
2. Öt menü használható. Ezek között a ◀▶ gombokkal lehet mozogni.
3. A ▲▼ kurzorgombokkal fel-le lehet mozogni a menükben.
4. A beállításokat a ◀▶ gombokkal lehet módosítani.
5. Bármelyik almenüből és magából a képernyőmenüből a **MENU** gombbal lehet kilépni.



Megjegyzés:

A videojel-forrástól függően a képernyőmenüben más és más menüpontok használhatók. Például, a Számítógép menü **Vízszintes/függőleges helyzet** beállításai csak akkor módosíthatók, ha a készülék PC-hez csatlakozik. A nem használható menüpontokba nem lehet belépni, azok szürkén jelennek meg.

A menü nyelvének beállítása

A folytatás előtt állítsa be a menü nyelvét.

1. Nyomja meg a **MENU** gombot. A ◀▶ gombokkal lépjen a Telepítés 1 menübe.



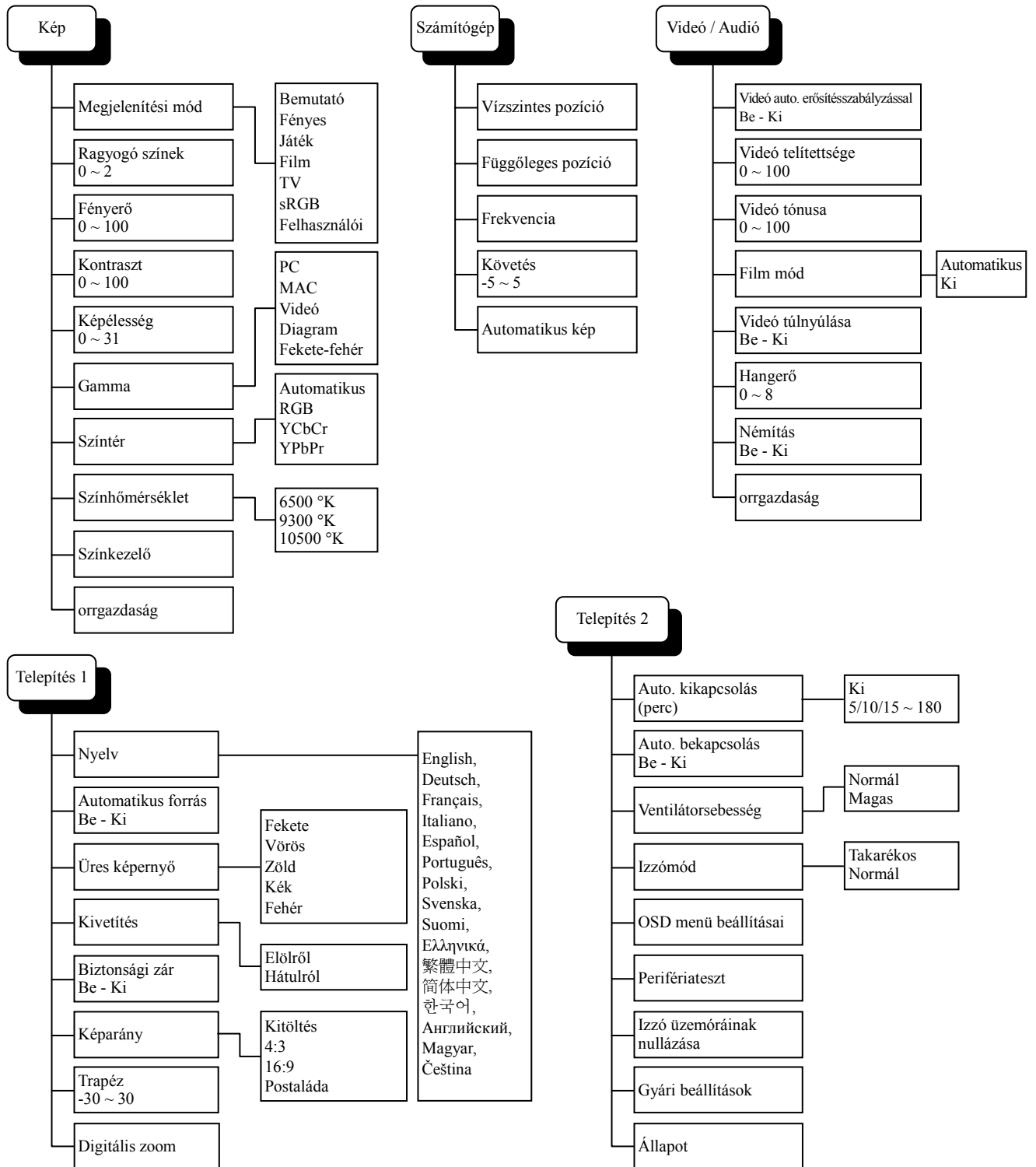
2. Annyiszor nyomja meg a ▲▼ gombot, hogy a **Nyelv** menüpont jelölődjön ki.



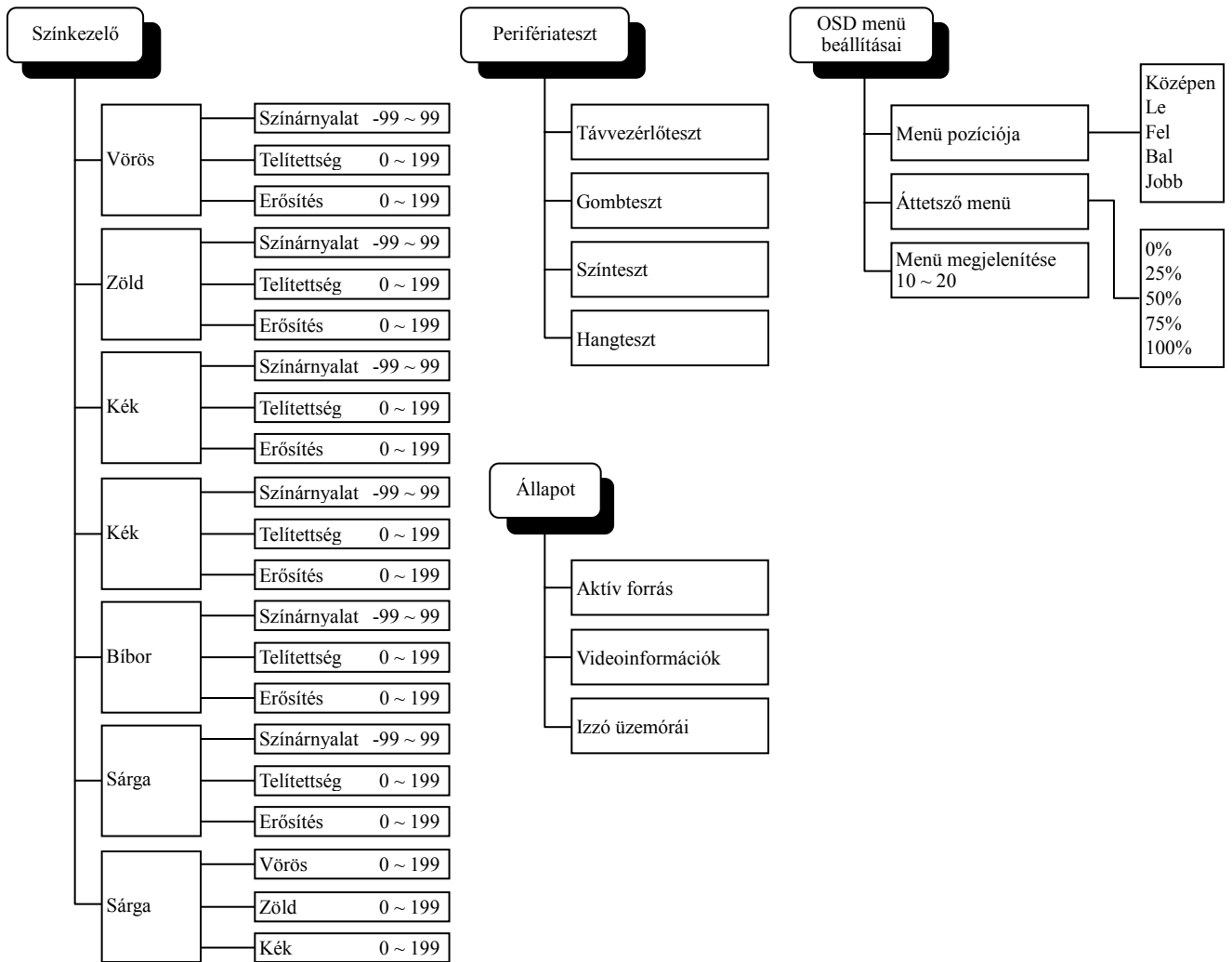
3. A ◀▶ gombokkal álljon a kívánt nyelvre.
4. Nyomja meg kétszer a **MENU** gombot.

A képernyőmenü áttekintése

Az alábbi ábra alapján gyorsan megtalálhatja a kívánt beállítást, vagy a beállítás értéktartományát.

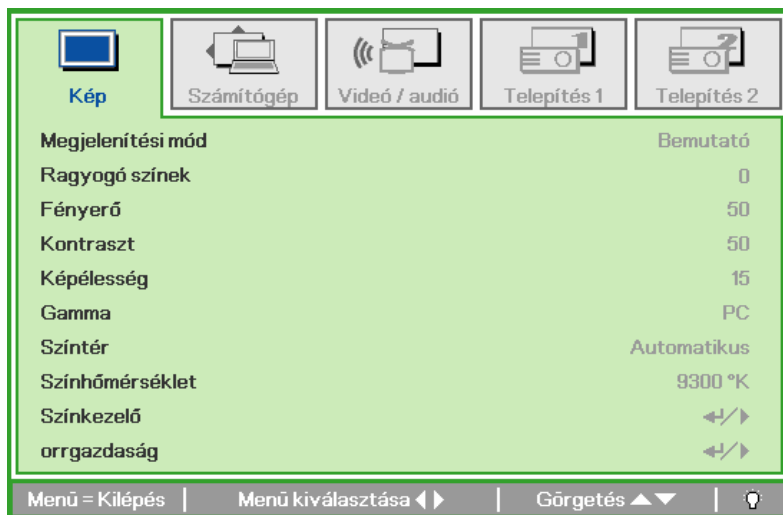


Az almenük áttekintése



Képmenü

A **MENU** gombot megnyomva jelenítse meg a **Képernyőmenüt**. A ◀▶ gombokkal álljon a **Képmenüre**. A **Képmenüben** a ▲▼ gombokkal lehet le és fel mozogni. A ◀▶ gombokkal a beállításokat lehet módosítani.



MEGNEVEZÉS	LEÍRÁS
Megjelenítési mód	A ◀▶ gombokkal állítsa be a megjelenítési módot.
Ragyogó színek	A ◀▶ gombokkal állítsa be a ragyogó színű megjelenítési módot.
Fényerő	A ◀▶ gombokkal állítsa be a kijelző fényerejét.
Kontraszt	A ◀▶ gombokkal állítsa be a kijelző kontrasztját.
Képelesség	A ◀▶ gombokkal állítsa be a kijelző élességét.
Gamma	A ◀▶ gombokkal állítsa be a kijelző gamma-korrekcióját.
Színtér	A ◀▶ gombokkal állítsa be a kijelző színterét.
Színhőmérséklet	A ◀▶ gombokkal állítsa be a kívánt színhőmérsékletet.
Színkezelő	Az Enter / ▶ megnyomásával lépjen a színkezelő menübe. A részleteket lásd Színkezelő, a 23. oldalon.
orrgazdaság	Az Enter / ▶ gombot megnyomva minden beállítás a gyári alapbeállításra áll vissza.

Színkezelő

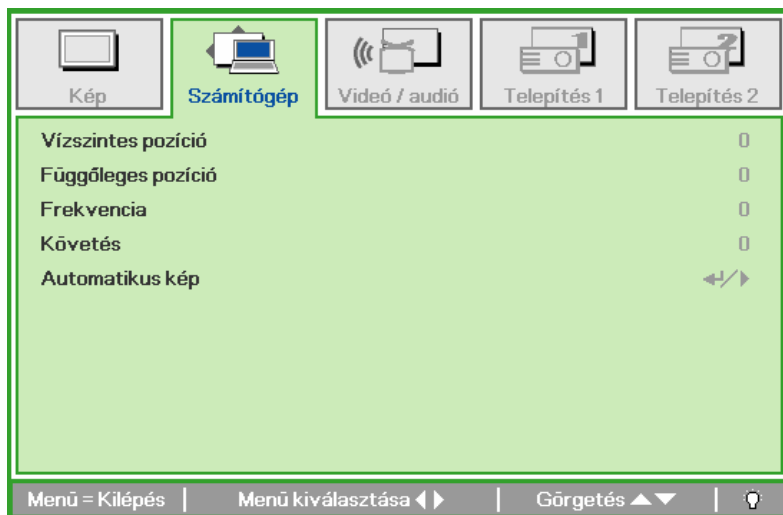
Az **Enter** / ► megnyomásával lépjen a színkezelő almenübe.



MEGNEVEZÉS	LEÍRÁS
Vörös	Belépés a vörös színkezelőbe. A ◀▶ gombbal a színárnyalatot, a színtelítettség és erősítés értékét lehet beállítani.
Zöld	Belépés a zöld színkezelőbe. A ◀▶ gombbal a színárnyalatot, a színtelítettség és erősítés értékét lehet beállítani.
Kék	Belépés a kék színkezelőbe. A ◀▶ gombbal a színárnyalatot, a színtelítettség és erősítés értékét lehet beállítani.
Cián	Belépés a cián színkezelőbe. A ◀▶ gombbal a színárnyalatot, a színtelítettség és erősítés értékét lehet beállítani.
Bíbor	Belépés a bíbor színkezelőbe. A ◀▶ gombbal a színárnyalatot, a színtelítettség és erősítés értékét lehet beállítani.
Sárga	Belépés a sárga színkezelőbe. A ◀▶ gombbal a színárnyalatot, a színtelítettség és erősítés értékét lehet beállítani.
Fehér	Belépés a fehér színkezelőbe. A ◀▶ gombbal a színárnyalatot, a színtelítettség és erősítés értékét lehet beállítani.

Számítógép menü

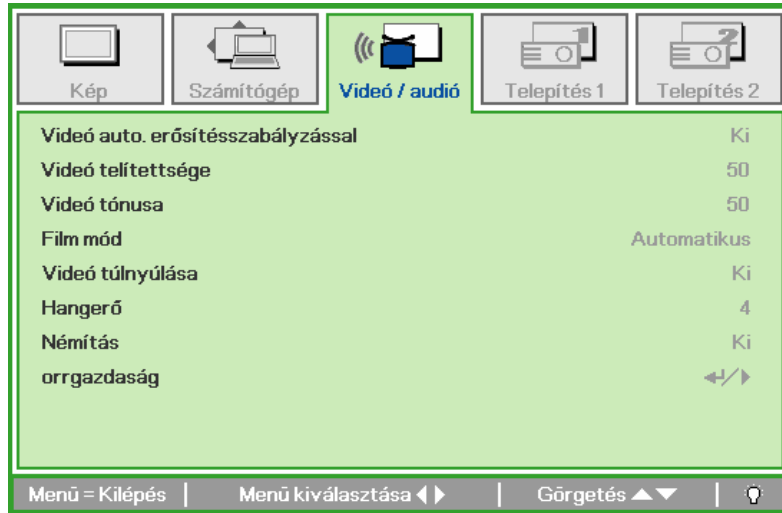
A **MENU** gombot megnyomva jelenítse meg a **Képernyőmenüt**. A ◀▶ gombokkal álljon a **Számítógép**-menüre. A menüben a ▲▼ gombokkal lehet le és fel mozogni. A ◀▶ gombokkal a beállításokat lehet módosítani.



MEGNEVEZÉS	LEÍRÁS
Vízszintes pozíció	A ◀▶ gombokkal állítsa be a kép vízszintes helyzetét.
Függőleges pozíció	A ◀▶ gombokkal állítsa be a kép függőleges helyzetét.
Frekvencia	A ◀▶ gombokkal az A/D átalakító mintavételezési órajelét lehet beállítani.
Követés	A ◀▶ gombokkal az A/D átalakító mintavételezési pontját lehet beállítani.
Automatikus kép	Az ⏎ (Enter) / ▶ gombbal automatikusan beállítható a fázis, a követés, a méret és a helyzet.

Video/audio menü

A **MENU** gombot megnyomva jelenítse meg a **Képernyőmenüt**. A ◀▶ gombokkal lépjen a **Videó/audió** menübe. A ▲▼ kurzorgombokkal fel-le lehet mozogni a menüben. A ◀▶ gombokkal a beállításokat lehet módosítani.



MEGNEVEZÉS	LEÍRÁS
Videó auto. erősítésszabályzással	A ◀▶ gombokkal be, illetve ki lehet kapcsolni a videojel-forrás automatikus erősítés-vezérlését (AGC).
Videó telítettsége	A ◀▶ gombbal a videojel telítettségét lehet állítani.
Videó tónusa	A ◀▶ gombbal a videojel színárnyalatát lehet beállítani (tint/hue).
Film mód	A ◀▶ gombokkal állítsa be a kívánt film módot.
Videó túlnyúlása	A ◀▶ be vagy ki lehet kapcsolni a video túlnyúlását.
Hangerő	A ◀▶ gombokkal a hangerőt lehet beállítani.
Némítás	A ◀▶ gombbal be és ki lehet kapcsolni a hangszórót.
orrgazdaság	Az Enter / ▶ gombot megnyomva minden beállítás a gyári alapbeállításra áll vissza.

Megjegyzés:

Interlaced (váltott soros) video esetén a leájtzás egyetlen lehet. Enek elkerülése érdekében lépjen a Videó / Audió menübe és állítsa be a film módot.

Telepítés 1 menü

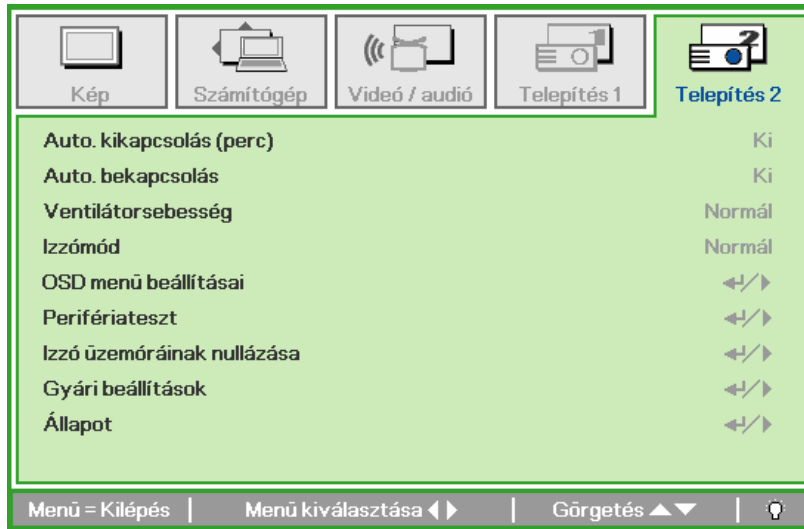
A **MENU** gombot megnyomva jelenítse meg a **Képernyőmenüt**. A ◀▶ gombokkal lépjen a **Telepítés 1** menübe. A ▲▼ kurzorgombokkal fel-le lehet mozogni a menüben. A ◀▶ gombokkal a beállításokat lehet módosítani.



MEGNEVEZÉS	LEÍRÁS
Nyelv	A ◀▶ gombokkal állítsa be a menü kívánt nyelvét.
Automatikus forrás	A ◀▶ gombbal engedélyezni lehet vagy le lehet tiltani az érvényes jelforrások keresését az összes bemeneten.
Üres képernyő	A ◀▶ gombokkal állítsa be az üres képernyő színét.
Kivetítés	A ◀▶ gombbal két vetítési mód közül választhat.
Biztonsági zár	A ◀▶ gombokkal be- és ki lehet kapcsolni a biztonsági zárat.
Képarány	A ◀▶ gombokkal állítsa be a video képarányát. Megjegyzés: A képarány funkció csak akkor használható, ha a digitális zoom funkció ki van kapcsolva.
Trapéz	A ◀▶ gombokkal állítsa be a kijelző trapéztorzítását.
Digitális zoom	Az Enter / ▶ megnyomásával lépjen a digitális zoom menübe. A ▲ gombbal nagyítani, a ▼ gombbal kicsinyíteni lehet a képet. A Pan funkciót a ◀▶ gombokkal lehet használni. Megjegyzés: A Pan menu használata előtt nagyítani kell a képet. Megjegyzés: A digitális zoom SXGA/SXGA+/UXGA felbontás esetén nem használható.

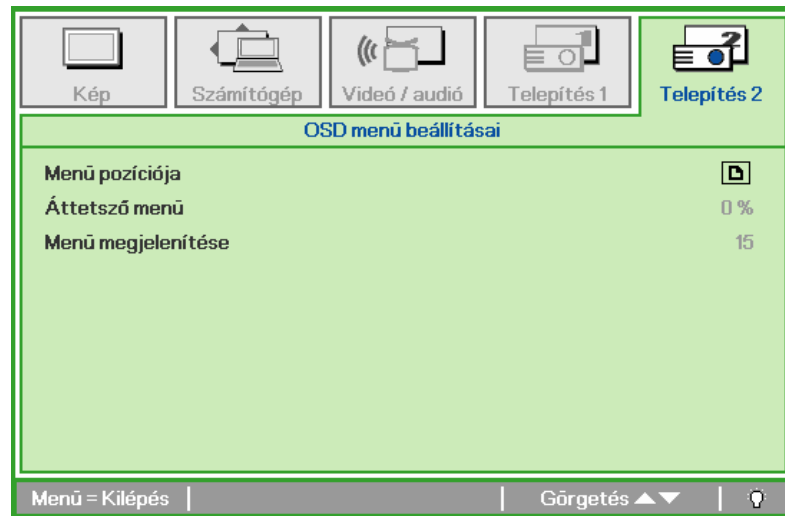
Telepítés 2 menü

A **MENU** gombot megnyomva jelenítse meg a **Képernyőmenüt**. A ◀▶ gombokkal lépjen a Telepítés 2 menübe. A ▲▼ kurzorgombokkal fel-le lehet mozogni a menüben.



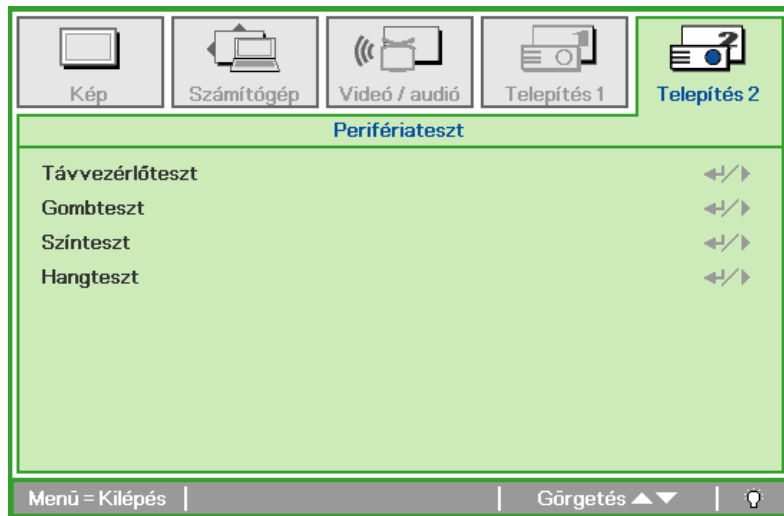
MEGNEVEZÉS	LEÍRÁS
Auto. kikapcsolás (perc)	A ◀▶ gombokkal be- és ki lehet kapcsolni, hogy a lámpa automatikusan kikapcsoljon, ha nincs jel.
Auto. bekapcsolás	A ◀▶ gombokkal be- és ki lehet kapcsolni, hogy a hálózati feszültségre csatlakoztatáskor a lámpa automatikusan bekapcsoljon.
Ventilátorsebesség	A ◀▶ gombokkal válaszson a normál és a nagy sebesség közül. Megjegyzés: Javasoljuk, hogy magas hőmérséklet, páratartalom vagy nagy tengerszint feletti magasság esetén válassza a nagyobb sebességet.
Izzómód	Az izzó élettartamának növelése érdekében a ◀▶ gombbal nagyobb vagy kisebb fényerőt lehet beállítani.
OSD menü beállításai	Az ◀ (Enter) / ▶ gombot megnyomva lépjen az OSD beállítások menüjébe. A részleteket lásd a 18. oldalon.
Perifériateszt	Az ◀ (Enter) / ▶ gombbal lépjen a perifériák tesztelési menüjébe. A részleteket lásd a 29. oldalon.
Izzó üzemóráinak nullázása	Az ◀ (Enter) / ▶ gombbal nyugtázza a nullázást. A nullázás nélküli kilépéshez nyomja meg a Menu gombot. A részleteket lásd a 29. oldalon.
Gyári beállítások	Az ◀ (Enter) / ▶ gombot megnyomva minden beállítás a gyári alapbeállításra áll vissza. A részleteket lásd a 30. oldalon.
Állapot	Az ◀ (Enter) / ▶ megnyomásával lépjen az Állapot menübe. A részleteket lásd a 30. oldalon.

OSD menü beállításai



MEGNEVEZÉS	LEÍRÁS
Menü pozíciója	A ◀▶ gombbal válassza ki a képernyőmenü helyzetét.
Áttetsző menü	A ◀▶ gombbal válassza ki az OSD-menü háttérének átlátszósági szintjét.
Menü megjelenítése	A ◀▶ gombbal jelölje ki a képernyőmenü automatikus bezárási késleltetését.

Perifériateszt



MEGNEVEZÉS	LEÍRÁS
Távvezérlőteszt	Az ⬅ (Enter) / ➡ gombbal diagnosztikai tesztet lehet végezni a távvezérlőn.
Gombteszt	Az ⬅ (Enter) / ➡ gombbal tesztelni lehet a billentyűzet gombjait.
Színteszt	Az ⬅ (Enter) / ➡ gombbal különböző színeket lehet megjeleníteni a képernyőn.
Hangteszt	Az ⬅ (Enter) / ➡ gombbal tesztelni lehet a beépített hangszóró működését.

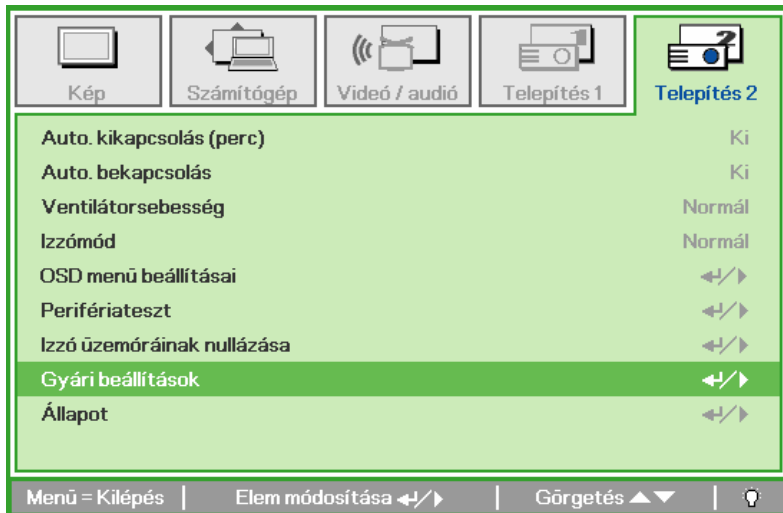
Izzó üzemóráinak nullázása



Lásd a A számláló nullázása, 33. oldal.

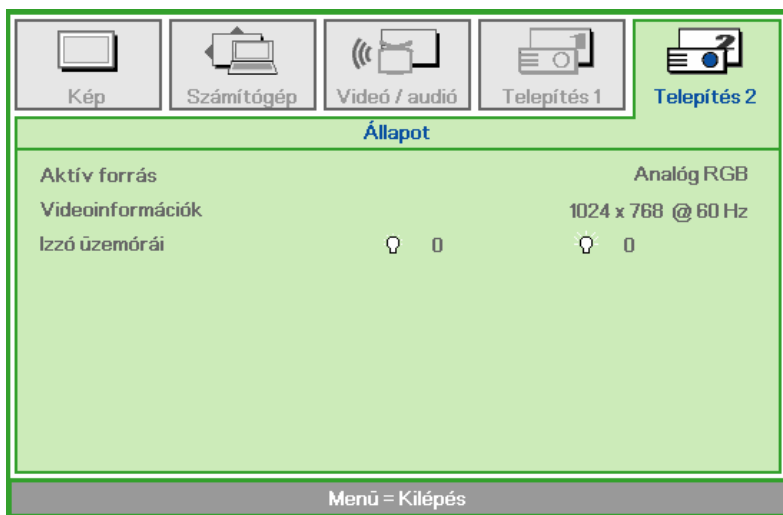
Gyári beállítások

A **Telepítés 2** menüben a ▲ ▼ gombbal lehet fel és le mozogni. Lépjen a **Gyári beállítások** almenübe és az ◀ (Enter) / ▶ gombot megnyomva minden beállítás a gyárilag beállított alapértékre áll vissza.



Állapot

A **Telepítés 2** menüben a ▲ ▼ gombbal lehet fel és le mozogni. Lépjen a **Telepítés 2** almenübe és az ◀ (Enter) / ▶ gombbal nyissa meg az **Állapot** almenüt.



MEGNEVEZÉS	LEÍRÁS
Aktív forrás	A bekapcsolt jelforrást mutatja meg.
Videoinformációk	Az RGB-jelforrás felbontás-/video-információit, valamint a standard video-jelforrás színstandardját jeleníti meg.
Izzó üzemórái	A lámpa eddig eltelt üzemóráinak számát jeleníti meg. Külön ECO (gazdaságos) és Normál számláló van.

KARBANTARTÁS ÉS BIZTONSÁG

A vetítőizzó cseréje

A vetítőizzót akkor kell cserélni, ha kiégett. Csak eredeti cserealkatrészre szabad cserélni, amit a készülék forgalmazójánál lehet megrendelni.

Fontos:

a. A készülékben használt flouoreszcens lámpa kis mennyiségű higanyt tartalmaz.

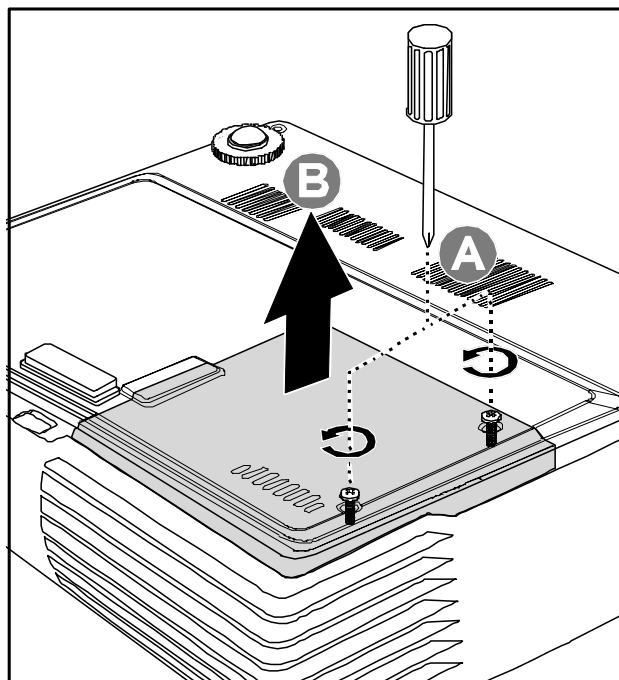
b. Az izzót ne a háztartási hulladékban helyezze el.

c. Az izzó hulladékkezelését a helyi előírásoknak megfelelően kell végezni.

Figyelmeztetés:

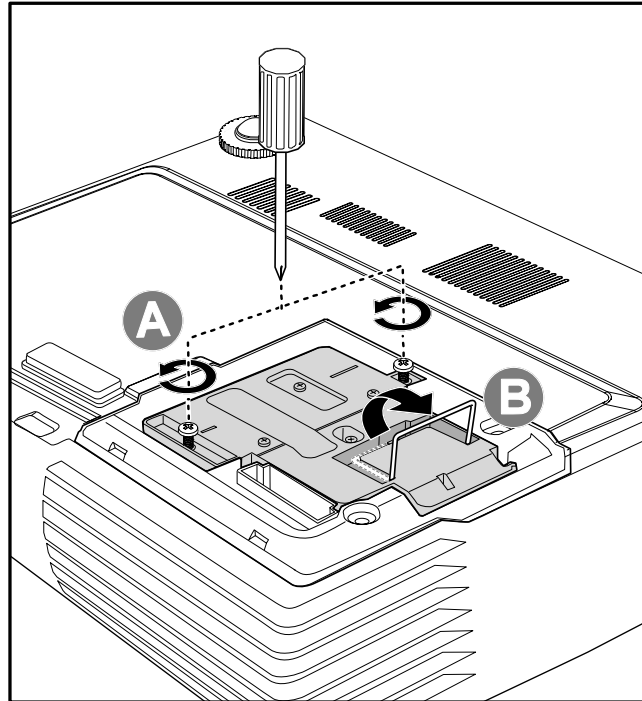
Legalább harminc perccel az izzócsere előtt kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket. Ennek elmulasztása súlyos égési sérülést okozhat!

1. Lazítsa meg az izzórekesz fedelének két rögzítő csavarját (A).
2. Vegye le a fedelet (B).

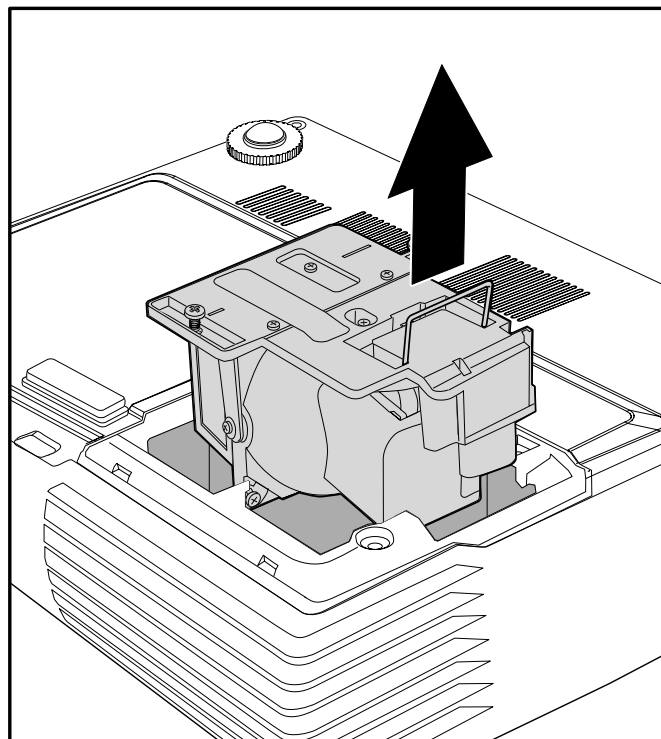


3. Csavarozza ki az izzóegység két csavarját (A).

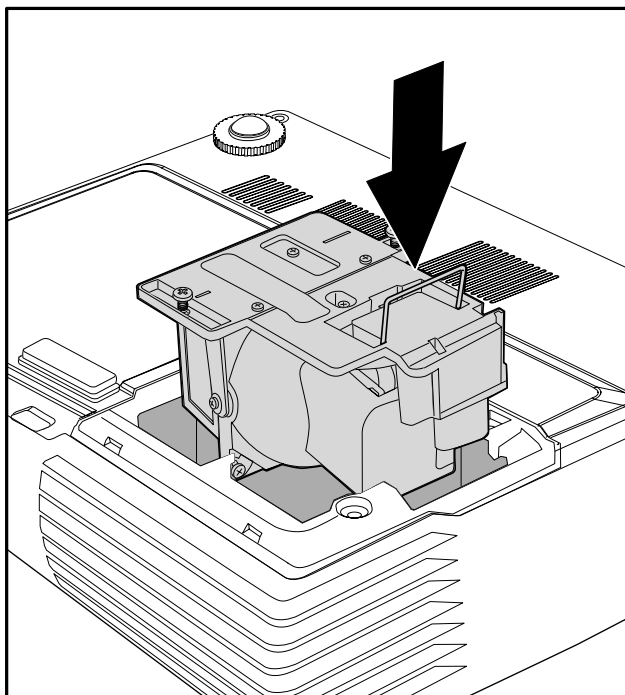
4. Hajtsa fel az egység fogantyúját (B).



5. A fogantyúnál fogva határozottan húzza ki az izzóegységet.



6. Az izzóegység visszaszereléséhez az 1. – 5. lépést fordított sorrendben kell végrehajtani. A visszaszerelés során a modult illessze a csatlakozóra és a rongálódás elkerülése érdekében tartsa a megfelelő irányban.

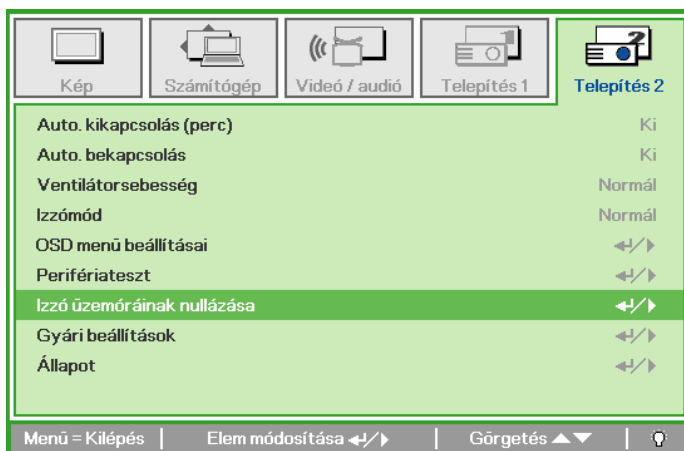


Megjegyzés: A csavarok megszorítása előtt a lámpaegységnek szilárdan a helyén kell lennie és megfelelően a csatlakozóra kell csatlakoznia.

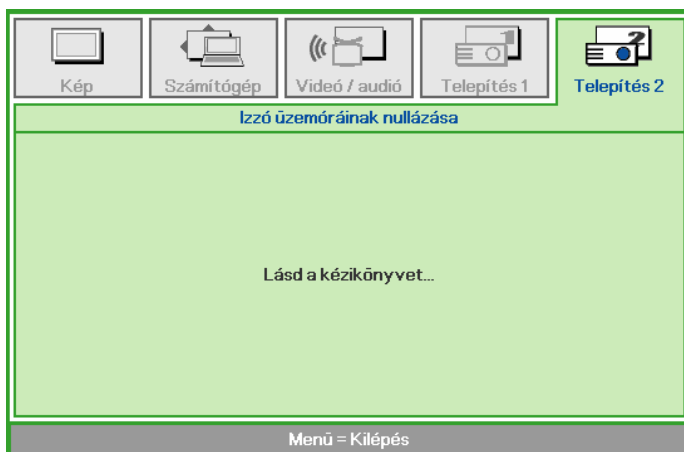
A számláló nullázása

Az izzó cseréje után az üzemóra-számlálót nullázni kell. Ezt a következőképpen kell elvégezni:

1. A **MENU** gombot megnyomva jelenítse meg a képernyőmenüt.
2. A **◀▶** gombokkal lépjen a **Telepítés 2** menübe.
3. A **▼▲** gombokkal lépjen az **Izzó üzemóráinak nullázása** menüpontra.



4. Nyomja meg a **▶** vagy **◀** gombot. Egy üzenet jelenik meg.



5. A **▼▲◀▶** gombokkal nullázza az üzemóra-számlálót.
6. A **Menu** gombbal lépjen vissza a **Telepítés 2** menübe.

A készülék tisztítása

A készülék tisztítása, a por és korom eltávolítása elősegíti a hibamentes működést.

Figyelmeztetés:

- 1. Legalább 30 perccel a tisztítás előtt kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket! Ennek elmulasztása súlyos égési sérülést okozhat!**
- 2. A tisztításhoz csak megnedvesített kendőt használjon! A projektor szellőzőnyílásaiba nem juthat víz!**
- 3. Ha tisztítás közben kevés víz jut a készülékbe, akkor a használatba vétel előtt jól szellőző helyiségben, áramtalanítva több órán át hagyja megszáradni.**
- 4. Ha tisztítás közben a készülék belsejébe nagyobb mennyiségű víz jut, akkor a készüléket szervizbe kell vinni.**

A lencse tisztítása

A legtöbb fényképezőgép-üzletben lehet kapni optikai lencsetisztítót. A lencse tisztítása során ügyeljen a következőkre.

1. Egy tiszta, puha kendőre öntsön kevés lencsetisztítót. (A tisztítót ne közvetlenül a lencsére öntse!)
2. Körkörös mozdulatokkal óvatosan törölje meg a lencsét.

Vigyázat!

- 1. Ne használjon súroló hatású anyagot vagy oldószert!**
- 2. Az elhomályosodás vagy elszíneződés megelőzése érdekében a tisztítószer ne jusson a készülékházra.**

A készülékház tisztítása

A készülékház tisztítása során a következőkre kell ügyelni:

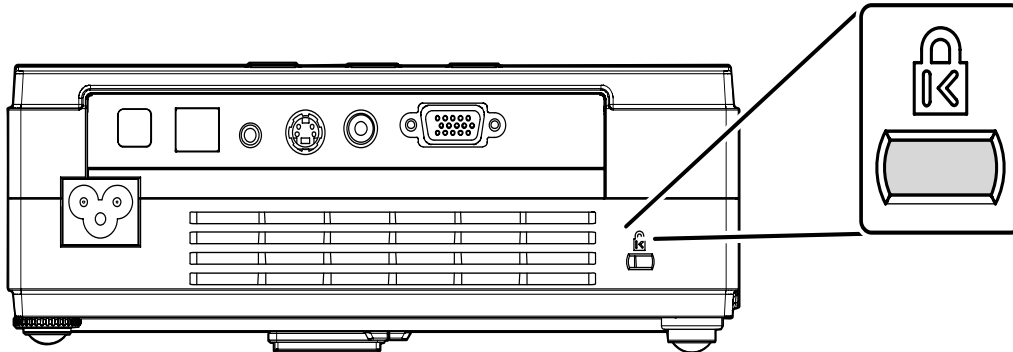
1. Tiszta, megnedvesített kendővel törölje le a port.
2. A kendő megnedvesítéséhez meleg vizet és enyhe mosószert (pl. edénymosogató szert) használjon, és ezzel törölje le a készülékházat.
3. A mosogatószert öblítse ki a kendőből, és ismét törölje le a készüléket.

Vigyázat!

A készülékház elhomályosodásának vagy elszíneződésének megelőzése érdekében ne használjon súroló hatású, alkoholos mosogatószert!

A Kensington® zár használata

Ha aggódik a készülék biztonságáért, akkor a biztonsági kábellel és a Kensington-zárral rögzítse egy mozdíthatatlan tárgyhoz.



Megjegyzés:

A megfelelő Kensington biztonsági kábellel kapcsolatban érdeklődjön a forgalmazónál.

A biztonsági zár megfelel a Kensington MicroSaver Security System előírásainak. Bármilyen kérdését a következő módokon teheti fel: Kensington, 2853 Campus Drive, San Mateo, CA 94403, U.S.A. Tel: 800-535-4242, <http://www.Kensington.com>.

Általános problémák és megoldások

Ezek az útmutatások a készülék használata közben esetleg előforduló problémák megoldásához nyújtanak segítséget. Ha a problémát nem tudja megoldani, kérjen segítséget a készülék forgalmazójától.

Gyakran előfordul, hogy hosszias hibakeresés után kiderül, hogy a gondot egy meglazult csatlakozás okozta. A részletesebb hibakeresés előtt ellenőrizze a következőket:

- *Valamilyen más elektromos készülékkel ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozó működik-e.*
- *Ellenőrizze, hogy bekapcsolta-e a készüléket.*
- *Ellenőrizze minden csatlakoztatás megfelelőségét.*
- *Ellenőrizze, hogy a csatlakoztatott készülékeket bekapcsolta-e.*
- *Ellenőrizze, hogy a csatlakoztatott PC ne legyen felfüggesztett módban.*
- *Ellenőrizze, hogy a csatlakoztatott notebook külső megjelenítő használatára van-e állítva. (Ezt általában egy "Fn+egy másik gomb" billentyű-kombinációval lehet megtenni.)*

Hibaelhárítási tanácsok

Minden problémamegoldás lépéseit a javasolt sorrendben végezze el. Így a probléma megoldása gyorsabb lehet.

Próbálja meg körülhatárolni a problémát, így nem fog jó alkatrészeket is kicserélni. Például, ha az elemek cseréje után a probléma fennmarad, helyezze vissza a régi elemeket és folytassa a következő lépéssel.

Jegyezze fel a hibaelhárítás során megtett lépéseket: Ez az információ hasznos lehet a műszaki segélyszolgálat felhívásakor vagy a szervizszemélyzet számára.

LED-es hibajelzések

HIBAJELZÉS	TÁPFESZÜLTSG LED VILLOG	TÚLMELEGEDÉS- LED	KÉSZENLÉT LED VILLOG
Túlmelegedés	0	BE	0
Hőmérséklet-védelem bekapcsolt	4	0	0
Lámpahiba	5	0	0
1. ventilátor hibája	6	0	1
2. ventilátor hibája	6	0	2
3. ventilátor hibája	6	0	3
Lámpaajtó nyitva	7	0	0
DMD hiba	8	0	0
Szinkerék-hiba	9	0	0

Hiba esetén csatlakoztassa le a hálózati kábelt, várjon legalább egy (1) percig, majd indítsa újra a készüléket. Ha a hálózat- vagy készenlét-LED még mindig villog, vagy a túlmelegedés-LED világít, értesítse a szakszervizt.

Képhibák

Probléma: Nincs kép

1. Ellenőrizze a notebook vagy PC beállításait.
2. Kapcsoljon ki minden készüléket és a megfelelő sorrendben ismét kapcsolja be őket.

Probléma: A kép zavaros

1. A projektoron állítsa be a **Fókusz**t.
2. A távvezérlőn vagy a projektoron nyomja meg az **Auto** gombot.
3. Ellenőrizze, hogy a projektor és a vászon távolsága nem haladja meg a 10 métert.
4. Ellenőrizze, hogy a projektor lencséje tiszta-e.

Probléma: A kép alsó vagy felső része szélesebb (trapéz alakú)

1. Irányítsa úgy a projektort, hogy lehetőség szerint merőleges legyen a vetítővászonra.
2. A távvezérlő vagy a készülék Keystone gombjával korrigálja a torzítást.

Probléma: A kép fordított

A képernyőmenü **Telepítés 1** menüjében ellenőrizze a **Vetítés** beállítást.

Probléma: A kép csíkos

1. A **Számítógép** menü **Frekvencia** és **Követés** beállításait állítsa vissza a gyári beállításra.
2. A készüléket más számítógépre csatlakoztatva ellenőrizze, hogy a hibát nem a PC videokártyája okozza.

Probléma: A kép élettelen, kontraszt nélküli

A **Kép** menüben változtassa meg a **Kontraszt** beállítást.

Probléma: A vetített kép színe nem egyezik az eredeti képével

A **Kép** menüben változtassa meg a **Színhőmérséklet** és **Gamma** beállítást.

Lámpahibák

Probléma: A projektor nem ad ki fényt

1. Ellenőrizze a hálózati kábel csatlakoztatását.
2. Más elektromos készülékkel ellenőrizze a hálózati csatlakozó működését.
3. A megfelelő sorrendben kapcsolja be újra a projektort és ellenőrizze, hogy a hálózati LED zölden világít-e.
4. Ha nemrég cserélte az izzót, ellenőrizze az izzó csatlakozását.
5. Cserélje ki az izzóegységet.
6. Tegye vissza a régi izzót és vigye szervizbe a készüléket.

Probléma: Az izzó kialszik

1. Az izzó feszültség-ingadozás miatt kialudhat. Húzza ki és csatlakoztassa vissza a hálózati kábelt. Ha a készenlélet jelző LED világít, nyomja meg a bekapcsoló gombot.
2. Cserélje ki az izzóegységet.
3. Tegye vissza a régi izzót és vigye szervizbe a készüléket.

A távvezérlővel kapcsolatos problémák

Probléma: A készüléket nem lehet a távvezérlővel vezérelni

1. A távvezérlőt irányítsa a készülék infravörös vevője felé.
2. Győződjön meg arról, hogy az infravörös sugár útjában nincs-e akadály.
3. A helyiségben kapcsoljon ki minden fluoreszcens megvilágítást.
4. Ellenőrizze a behelyezett elem polaritását.
5. Cserélje ki az elemet.
6. Kapcsolja ki a közelben működő, infravörös kapcsolatot használó készülékeket.
7. Vigye szervizbe a távvezérlőt.

Hanghibák

Probléma: Nincs hang

1. A távvezérlőn állítsa be a hangerőt.
2. Állítsa be a hangforrás hangerejét.
3. Ellenőrizze a hangkábel csatlakoztatását.
4. Másik hangfalakkal ellenőrizze a hangforrás hangkimenetét.
5. Vigye szervizbe a projektort.

Probléma: A hang torz

1. Ellenőrizze a hangkábel csatlakoztatását.
2. Másik hangfalakkal ellenőrizze a hangforrás hangkimenetét.
3. Vigye szervizbe a projektort.

A projektor szervizelése

Ha a problémát nem tudja megoldani, a készüléket szervizbe kell vinni. A készüléket csomagolja vissza az eredeti csomagolásába. Csatolja hozzá a probléma leírását és az Ön által végrehajtott hibaelhárítási lépések eredményeit. Az információk hasznosak lehetnek a szervizszemélyzet számára. A készüléket szervizelés céljából a vásárlás helyére kell visszavinni.

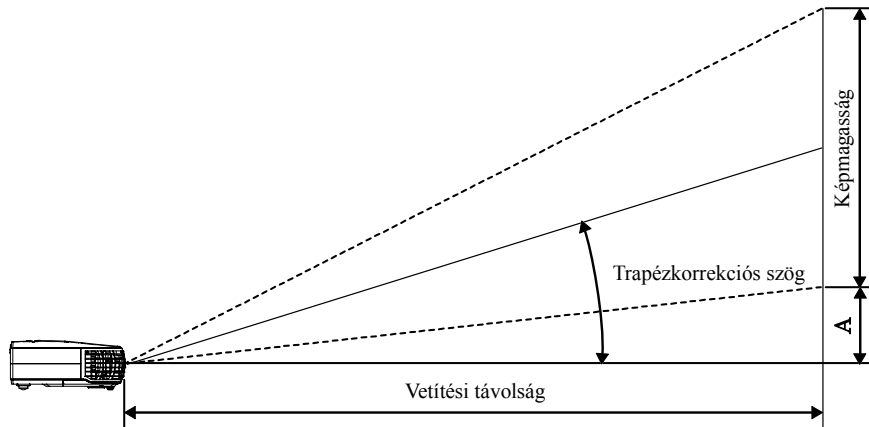
Műszaki adatok

Típus	DS325-JD	DX325-JD
Kijelző típusa	TI DMD Type X, 0,55 coll, SVGA	TI DMD Type X, 0,55 coll, XGA
Felbontás	SVGA 800x600 natív	XGA 1024x768 natív
Vetítési távolság	1,5 méter ~ 10 méter	
Vetítési felület mérete	0,86 - 6,6 méter (34 – 260 coll)	
Vetítőlencse	Manuális fókusz / manuális zoom	
Nagyítás mértéke	1,15:1	
Függőleges trapéz-korrekción	+/- 30 fok	
Vetítési módok	Asztról, előlról/hátulról	
Adatkompatibilitás	IBM PC vagy kompatibilis (VGA, SVGA, XGA, SXGA, UXGA), Mac	
SDTV/EDTV/ HDTV	480i, 576i, 480p, 576p, 720p, 1080i	
Videokompatibilitás	NTSC/NTSC 4.43, PAL (B/G/H/I/M/N 60), SECAM	
Vízs. szikkr.	15, 31 - 70 kHz	15, 31 - 90 kHz
Függ. szinkr.	50 - 85 Hz	
Biztonsági tanúsítványok	FCC-B, UL, cUL, TUV, CB, CE, GOST SABS, IRAM, MIC, C-TICK, CCC, EK	
Üzemi hőmérséklet	5° ~ 35 °C	
Méret	220 mm (szél.) x 71 mm (mag.) x 178 mm (mélys.)	
AC bemenet	AC Universal 100 ~ 240, jellemzően @ 110 VAC (100~240)/±10%	
Teljesítmény-felvétel	Jellemzően 260 W (normál mód); jellemzően 210 W (ECO mód)	
Készenlétben	< 5 Watt	
Izzó	Normál mód: 200 W; Eco mód: 160 W	
Hangszóró	1 W / 4 Ohm mono hangszóró	
PC	RGB	
Video	Kompozit video (RCA X 1)	
	S-Video (Mini-DIN)	
Audio	Mini-jack	
Biztonság	Kensington zárljzat	

Bemeneti csatlakozók

PC	VGA
	USB (csak szerviz-célra)
Video	Kompozit video (RCAx1)
	S-Video (Mini-DIN)
Audio	Mini-jack
Biztonság	Kensington zárljzat

Vetítési távolság és képméret



	Tele mód				Szélesvásznú mód			
Távolság (m)	1,34	3,58	4,47	8,94	1,54	3,09	3,86	11,58
Képtáv (coll)	30	80	100	200	40	80	100	300
Trapézkorrekciós szög (fok)	12,3	12,3	12,3	12,3	14,2	14,2	14,2	14,2
Képmagasság (mm)	457	1219	1524	1864	610	1219	1524	4572
Képszélesség (mm)	610	1626	2032	3762	813	1626	2032	6096
A (mm)	(64)	(171)	(213)	(427)	(85)	(171)	(213)	(640)

Időzítesi táblázat

A projektor több felbontásban jelenítheti meg a képet. A következő táblázat a projektor lehetséges felbontásait foglalja össze.

Jel	Felbontás	H-Sync (KHz)	V-Sync (Hz)	Kompozit / S-Video	Komponens	RGB
NTSC	–	15,734	60,0	○	–	–
PAL/SECAM	–	15,625	50,0	○	–	–
VESA	640 x 350*	31,5	70,0	–	–	○
	640 x 350*	37,9	85,0	–	–	○
	640 x 400*	37,9	85,0	–	–	○
	640 x 480	31,5	60,0	–	–	○
	640 x 480	37,9	72,0	–	–	○
	640 x 480	37,5	75,0	–	–	○
	640 x 480	43,3	85,0	–	–	○
	800 x 600	35,2	56,0	–	–	○
	800 x 600	37,9	60,0	–	–	○
	800 x 600	48,1	72,0	–	–	○
	800 x 600	46,9	75,0	–	–	○
	800 x 600	53,7	85,0	–	–	○
	1024 x 768	48,4	60,0	–	–	○
	1024 x 768	56,5	70,0	–	–	○
	1024 x 768	60,0	75,0	–	–	○
	1024 x 768	68,7	85,0	–	–	○
	1440 x 900	55,6	60,0	–	–	○
	1280 x 1024	63,98	60,0	–	–	○
	1280 x 1024	79,98	75,0	–	–	○
	1400 x 1050	65,3	60,0	–	–	○
1400 x 1050	64,7	60,0	–	–	○	
1600 x 1200*	75,0	60,0	–	–	○	
Apple Macintosh	640 x 480	34,98	66,66	–	–	○
	640 x 480	35,0	66,68	–	–	○
	832 x 624	49,725	74,55	–	–	○
	1024 x 768	60,24	75,0	–	–	○
	1152 x 870	68,68	75,06	–	–	○

Jel	Felbontás	H-Sync (KHz)	V-Sync (Hz)	Kompozit / S-Video	Komponens	RGB
SDTV	480i	15,734	60	—	○	—
	576i	15,625	50	—	○	—
EDTV	480p	31,469	60	—	○	—
	576p	31,25	50	—	○	—
HDTV	720p	37,5	50	—	○	—
	720p	45,0	60	—	○	—
	1080i	33,8	60	—	○	—
	1080i	28,1	50	—	○	—

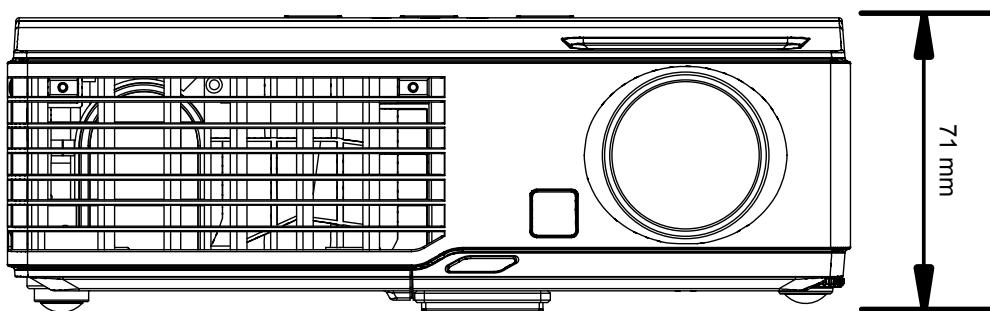
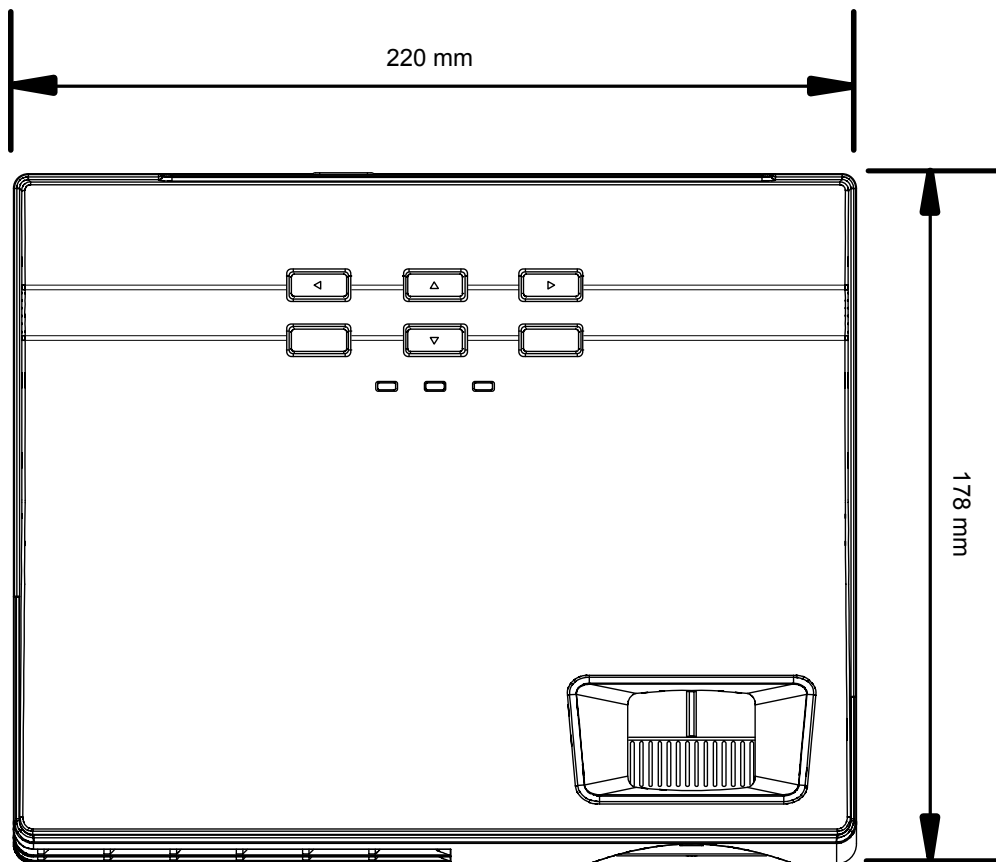
○: Használható frekvencia

—: Nem használható frekvencia

* : Megjeleníthető szint

- A DS325 felbontása 800 x 600, a DX325 felbontása pedig 1024 x 768. A natív felbontástól eltérő felbontás esetén a képen megjelenő szöveg vagy vonalak mérete egyenetlen lehet.
- HDTV időzítés: DVD-ejtszó (fő jelforrás), VG828 (másodlagos jelforrás).

A projektor méretei



FCC figyelmeztetés

A készülék a tesztelési eredmények szerint megfelel az FCC szabályozás 15. rész szerinti Class B digitális eszközök határértékeinek. Ezeket a határértékeket úgy határozták meg, hogy ésszerű védelmet nyújtsanak a kereskedelmi környezetben üzemeltetett készülékek káros zavaró hatásai ellen.

Ez a készülék rádiófrekvenciás energiát állít elő és használ, ezért rádiófrekvenciás energiát sugározhat, így a használati útmutatónak nem megfelelő telepítés és használat esetén zavarhatja a rádiófrekvenciás kommunikációt. A készülék lakóterületen használva zavaró jeleket kelthet, ilyen esetben a felhasználónak saját költségén meg kell szüntetnie a zavarást.

A megfelelőségért felelős felek kifejezett jóváhagyása nélkül végzett változtatások és módosítások megsemmisíthetik a felhasználónak a készülék használatára vonatkozó jogát.

Kanada

Ez a Class B digitális készülék megfelel a kanadai ICES-003 szabványnak.

Biztonsági tanúsítványok

FCC-B, UL, cUL, TUV, CB, CE, GOST SABS, IRAM, MIC, C-TICK, CCC és EK

EN 55022 figyelmeztetés

A készülék Class B termék. Lakókörnyezetben a készülék rádiófrekvenciás zavarást okozhat, ilyen esetben a felhasználónak meg kell tennie a megfelelő intézkedéseket. A készülék jellemző felhasználási területe: konferenciaterem, tanácsterem vagy előadóterem.

English



Disposal of your old appliance

1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.

French



Élimination de votre ancien appareil

1. Ce symbole, représentant une poubelle sur roulettes barrée d'une croix, signifie que le produit est couvert par la directive européenne 2002/96/EC.
2. Les éléments électriques et électroniques doivent être jetés séparément, dans les vide-ordures prévus à cet effet par votre municipalité.
3. Une élimination conforme aux instructions aidera à réduire les conséquences négatives et risques éventuels pour l'environnement et la santé humaine.
4. Pour plus d'information concernant l'élimination de votre ancien appareil, veuillez contacter votre mairie, le service des ordures ménagères ou encore la magasin où vous avez acheté ce produit.

Italian



Smaltimento delle apparecchiature obsolete

1. Quando su un prodotto è riportato il simbolo di un bidone della spazzatura barrato da una croce significa che il prodotto è coperto dalla direttiva europea 2002/96/EC.
2. Tutti i prodotti elettrici ed elettronici dovrebbero essere smaltiti separatamente rispetto alla raccolta differenziata municipale, mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.
3. Il corretto smaltimento delle apparecchiature obsolete contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute umana e sull'ambiente.
4. Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Swedish



Kassering av din gamla apparat

1. När den här symbolen med en överkryssad soptunna på hjul sitter på en produkt innebär det att den regleras av European Directive 2002/96/EC.
2. Alla elektriska och elektroniska produkter bör kasseras via andra vägar än de som finns för hushållsavfall, helst via för ändamålet avsedda uppsamlingsanläggningar som myndigheterna utser.
3. Om du kasserar din gamla apparat på rätt sätt så bidrar du till att förhindra negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa.
4. Mer detaljerad information om kassering av din gamla apparat kan fås av kommunen, renhållningsverket eller den butik där du köpte produkten.

Dutch



Uw oude toestel wegdoen

1. Als het symbool met de doorgekruiste verrijdbare afvalbak op een product staat, betekent dit dat het product valt onder de Europese Richtlijn 2002/96/EC.
2. Elektrische en elektronische producten mogen niet worden meegegeven met het huishoudelijk afval, maar moeten worden ingeleverd bij speciale inzamelingspunten die door de lokale of landelijke overheid zijn aangewezen.
3. De correcte verwijdering van uw oude toestel helpt negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid voorkomen.
4. Wilt u meer informatie over de verwijdering van uw oude toestel? Neem dan contact op met uw gemeente, de afvalophaaldienst of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Finnish



Vanhoiden laitteiden hävittäminen

1. Tämä merkki tuotteessa tarkoittaa, että tuote kuuluu sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun EU-direktiivin 2002/96/EY soveltamisalaan.
2. Kaikki elektroniset laitteet ovat ongelmajätettä, joten ne on toimitettava paikalliseen keräyspisteeseen.
3. Vanhan laitteen asianmukainen hävittäminen ehkäisee mahdollisia ympäristöön ja terveyteen kohdistuvia haittavaikutuksia.
4. Lisätietoa vanhan laitteen hävittämisestä saat ottamalla yhteyden paikallisiin viranomaisiin, kierrätyskeskukseen tai myymälään, josta ostit laitteen.

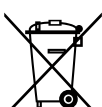
German



Entsorgung von Altgeräten

1. Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.
2. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden.
3. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Geräts vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit.
4. Weitere Informationen zur Entsorgung des alten Geräts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, wo Sie das Produkt erworben haben.

Danish



Sådan smider du dit gamle apparat ud

1. Når der er et tegn med et kryds over en skraldespand, betyder det, at produktet er omfattet af EU-direktiv 2002/96/EC.
2. Alle elektriske og elektroniske produkter skal smides ud et andet sted end gennem den kommunale affaldsordning ved hjælp af specielle indsamlingsfaciliteter, der er organiseret af staten eller de lokale myndigheder.
3. Korrekt bortskaffelse af dit gamle apparat er med til at forhindre mulige skadevirkninger på miljøet og menneskelig sundhed.
4. Mere detaljerede oplysninger om bortskaffelse af dit gamle apparat kan fås ved at kontakte dit lokale kommunkontor, renovationselskab eller den butik, hvor du købte produktet.

Greek



Απόρριψη της παλιάς σας συσκευής

1. Όταν ένα προϊόν διαθέτει το σύμβολο ενός διαγραμμένου κάλαθου απορριμμάτων, τότε το προϊόν καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΟΚ.
2. Η απόρριψη όλων των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων πρέπει να γίνεται χωριστά από τα γενικά οικιακά απορρίμματα μέσω καθορισμένων εγκαταστάσεων συλλογής απορριμμάτων, οι οποίες έχουν δημιουργηθεί είτε από την κυβέρνηση ή από τις τοπικές αρχές.
3. Η σωστή απόρριψη της παλιάς σας συσκευής θα βοηθήσει στην αποτροπή πιθανών αρνητικών συνεπειών ως προς το περιβάλλον και την υγεία του ανθρώπου.
4. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη της παλιάς σας συσκευής, επικοινωνήστε με το αρμόδιο τοπικό γραφείο, υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων ή το μαγαζί από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Spanish



Cómo deshacerse de aparatos eléctricos y electrónicos viejos

1. Si en un producto aparece el símbolo de un contenedor de basura tachado, significa que éste se acoge a la Directiva 2002/96/CE.
2. Todos los aparatos eléctricos o electrónicos se deben desechar de forma distinta del servicio municipal de recogida de basura, a través de puntos de recogida designados por el gobierno o las autoridades locales.
3. La correcta recogida y tratamiento de los dispositivos inservibles contribuye a evitar riesgos potenciales para el medio ambiente y la salud pública.
4. Para obtener más información sobre cómo deshacerse de sus aparatos eléctricos y electrónicos viejos, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o el establecimiento donde adquirió el producto.

Portuguese



Eliminação do seu antigo aparelho

1. Quando este símbolo de latão cruzado estiver afixado a um produto, significa que o produto é abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/EC.
2. Todos os produtos eléctricos e electrónicos devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico através de pontos de recolha designados, facilitados pelo governo ou autoridades locais.
3. A eliminação correcta do seu aparelho antigo ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.
4. Para obter informações mais detalhadas acerca da eliminação do seu aparelho antigo, contacte as autoridades locais, um serviço de eliminação de resíduos ou a loja onde comprou o produto.

Slovak



Likvidácia váš ho starého prístroja

1. Keď sa na produkte nachádza tento symbol prečiarknutej smetnej nádoby s kolieskami, znamená to, že daný produkt vyhovuje európskej Smernici č. 2002/96/EC.
2. Všetky elektrické a elektronické produkty by mali byť zlikvidované oddelene od komunálneho odpadu prostredníctvom na to určených zberných zariadení, ktoré boli ustanovené vládou alebo orgánmi miestnej správy.
3. Správnu likvidáciu starých zariadení pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym následkom pre prostredie a ľudské zdravie.
4. Podrobnejšie informácie o likvidácii starých zariadení nájdete na miestnom úrade, v službe na likvidáciu odpadu alebo u predajcu, kde ste tento produkt zakúpili.

Czech



Likvidace starých spotřebičů

1. Pokud je u výrobku uveden symbol pojízdného kontejneru v přeškrtnutém poli, znamená to, že na výrobek se vztahuje směrnice Evropské unie číslo 2002/96/EC.
2. Všechny elektrické a elektronické výrobky by měly být likvidovány odděleně od běžného komunálního odpadu prostřednictvím sběrných zařízení zřízených za tímto účelem vládou nebo místní samosprávou.
3. Správný způsob likvidace starého elektrického spotřebiče pomáhá zamezit možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví.
4. Bližší informace o likvidaci starého spotřebiče získáte u místní samosprávy, ve sběrném zařízení nebo v obchodě, ve kterém jste výrobek zakoupili.

Croatian



Uklanjanje starog aparata

1. Ako se na proizvodu nalazi simbol prekrizene kante za smeće, to znači da je proizvod pokriven europskom direktivom 2002/96/EC.
2. Električni i elektronski proizvodi ne smiju se odlagati zajedno s komunalnim otpadom, već u posebna odlagališta koja je odredila vlada ili lokalne vlasti.
3. Pravilno odlaganje starog proizvoda sprečiče potencijalne negativne posljedice po okoliš i zdravlje ljudi.
4. Podrobnije informacije o odlaganju starog proizvoda potražite u gradskom uredu, službi za odlaganje otpada ili u trgovini u kojoj ste kupili proizvod.

Hungarian



Régi eszközök ártalmatlanítása

1. A termékhez csatolt áthúzott, keresek szeméttároló jel jelöli, hogy a termék a 2002/96/EC EU-direktíva hatálya alá esik.
2. Minden elektromos és elektronikai terméket a lakossági hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a kormány vagy az önkormányzatok által kijelölt begyűjtő eszközök használatával.
3. Régi eszközeinek megfelelő ártalmatlanítása segíthet megelőzni az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat.
4. Ha több információra van szüksége régi eszközeinek ártalmatlanításával kapcsolatban, tanulmányozza a vonatkozó környezetvédelmi szabályokat, vagy lépjen kapcsolatba az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.

Polish



Utylizacja starych urządzeń

1. Kiedy do produktu dołączony jest niniejszy przekreślony symbol kołowego pojemnika na śmieci, oznacza to, że produkt jest objęty dyrektywą 2002/96/EC.
2. Wszystkie elektryczne i elektroniczne produkty powinny być utylizowane niezależnie od odpadów miejskich, z wykorzystaniem przeznaczonych do tego miejsc składowania wskazanych przez rząd lub miejscowe władze.
3. Właściwy sposób utylizacji starego urządzenia pomoże zapobiec potencjalnie negatywnemu wpływowi na zdrowie i środowisko.
4. Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym produkt został kupiony.